

MERCURIO



SUBSCRIPCIÓN: ESPAÑA: UN AÑO 30 PESETAS :: EXTRANJERO 40
SE PUBLICA SEMANALMENTE, ALTERNANDO LA EDICIÓN ILUSTRADA CON
LA COMERCIAL Y DE TRANSPORTES
OFICINAS: BARCELONA: RAMBLA FLORES, 1 - MADRID: HERMOSILLA, 12

FUNDADOR: D. JOSÉ PUIGDOLLERS MACIÀ
DIRECTORES: D. RAFAEL VEHILS Y D. MARIANO VIADA
DIRECCIÓN ARTÍSTICA: D. PEDRO C. ABARCA

Año XX

Barcelona, 18 de noviembre de 1920

Núm. 372

SUMARIO: Los grandes puertos iberoamericanos, por Mariano Viada.—
La situación en Costa Rica. El nuevo Presidente, por José Segarra.—
Cartas de Cuba, por Carlos Martí

LOS GRANDES PUERTOS IBEROAMERICANOS ⁽¹⁾



Puerto es aquel trozo de costa en que los buques pueden anclar al abrigo de los vientos y de los mares, ya sea para ponerse en seguridad, o para hacer sus reparaciones, o para efectuar sus operaciones de carga y descarga.

Esta es la definición clásica de la palabra puerto; pero, considerándolo desde un punto de vista más amplio, los puertos son el regazo en que hallan su seguridad los barquichuelos que a diario surcan el Océano, y acuden en mal tiempo a guarecerse entre los brazos pétreos que avanzando en el mar, amorosos se tienden, o bien son aquellos organismos que, como los sentidos en el cuerpo, permiten la libre comunicación de las naciones con el exterior, abriéndoles las inmensas vías de tráfico oceánicas, tan indispensables para la vida nacional, que muchas guerras modernas no han tenido más objeto que la conquista del puerto por donde pudiera expansionarse la actividad de las naciones.

Unas veces, el hombre, aprovechando las facilidades que dan los ríos, construyó en sus orillas los pueblos que con el tiempo habían de ser los emporios comerciales del mundo.

Tales son: Londres, en el Támesis; Liverpool, en el Mersey; el Havre, junto al Sena; Amberes, en el Escalda; Rotterdam, en el Mosa; Hamburgo, en el Elba; Nueva York, en el Hudson; Nueva Orleans, en el Mississippi; Buenos Aires y Montevideo, en el Plata; Lisboa, en el Tajo; Sevilla, en el Guadalquivir; Bilbao, en el Nervión, etc.

Otras veces fué la naturaleza la que creó estos vastos espacios cerrados casi por completo, abrigados a todos los vientos y en comunicación con la inmensidad del Océano por un estrecho y tortuoso canal en el que no penetraba ni se propagaba el oleaje.

Con el constante desarrollo del comercio y de la navegación, hubo que ir organizando y mejorando lo que la naturaleza había fundado. Y de ahí provino la construcción de los muelles donde descargar las mercancías, y más tarde atracar los buques; en los puertos abiertos al mar, la construcción de ciclópeas escolleras en que bloques de piedra que pesan miles de toneladas son fácilmente manejados por el hombre y colocados matemáticamente en el emplazamiento previamente designado. En los puertos de marea se impuso la creación de estas inmensas dársenas, en las que, merced a las puertas que

cierran herméticamente su comunicación con el mar o con el río, manteniéndose el agua al mismo nivel, facilitando extraordinariamente las faenas comerciales.

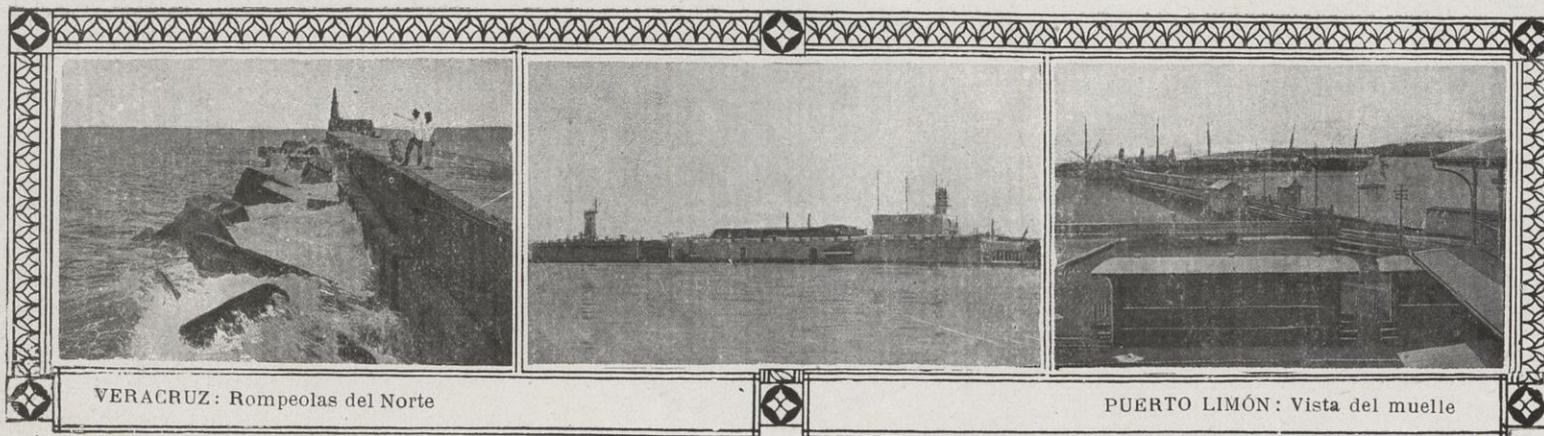
Vino después el dragado para aumentar los fondos del puerto al par que crecían las dimensiones de los buques y fueron dotándose los puertos de todo este utillaje que fundándose en que el tiempo es oro, abrevian de modo extraordinario las operaciones de los buques en ellos.

Gigantescos elevadores de granos, grúas poderosas, que lanzan al espacio sus brazos de titán para levantar vagones enteros y vaciar su contenido en las entrañas de los buques, cargadores de mineral en que vienen por el aire, apoyados en un tenue alambre, las vagonetas que llevan en su seno las piedras que un día serán instrumento de guerra o útil de trabajo, los transbordadores que llevan los sacos en continua carrera, del muelle al buque, las machinas que levantan calderas y locomotoras o colocan en la fognadura los mástiles de los veleros.

Pero la vida de los puertos depende principalmente de su situación respecto a las corrientes de tráfico establecidas. Así hoy apenas queda el recuerdo de aquellos puertos de Tiro y Sidón, de aquellos arsenales de Cartago y Ostia, donde fenicios, cartagineses y romanos armaban sus naves de combate, o construían las embarcaciones que atravesaban el Mediterráneo cargadas de mercancías. También los puertos que en la Edad Media tuvieron la primacía, como los de la República Veneta, perdieron ya su preponderancia, y a medida que variaban las rutas comerciales se desplazaba la hegemonía de los puertos. En nuestros tiempos hemos visto crearse el importantísimo puerto de Port-Said, en Egipto y el de Balboa en Panamá, obedeciendo a la formación de nuevas vías de tráfico, pues los puertos muchas veces son para los buques lo que los oasis para las caravanas del desierto: puntos de descanso y de avituallamiento.

La naturaleza no ha sido pródiga con la América hispana en la concesión de puertos naturales; la mayor parte de ellos debense al incesante trabajo del hombre. Tal vez es la Isla de Cuba la nación mejor dotada en aquel concepto: Cienfuegos, Santiago, Matanzas, Nipe, Guantánamo, Habana, son magníficos puertos naturales, pero sólo este último tiene verdadera importancia en el tráfico mundial por su situación estratégica en el desemboque del Golfo de México, y en una

(1) IV conferencia del ciclo organizado por la « Casa de América » en la Feria Oficial de Muestras de Barcelona.



VERACRUZ: Rompeolas del Norte

PUERTO LIMÓN: Vista del muelle

de las puertas que dan acceso al Canal de Panamá, el Canal de Yucatán.

El puerto de la Habana (300,000 habitantes), obra de la naturaleza, ofrece absoluta seguridad. Pueden fondear en él los mayores trasatlánticos; más de mil buques cogen en sus vastas ensenadas. Recientemente ha sido objeto de grandes mejoras, habiéndose hecho desaparecer algunos bajos que había en él.

El puerto está contorneado por una línea de muelles de madera y de hierro de capacidad suficiente para el intenso tráfico que hay en la Habana.

De antiguo existen los almacenes de San José, con cuatro espigones de hierro, a los que pueden estar atracados a un tiempo haciendo operaciones ocho trasatlánticos; los espigones de Luz sirven para los vapores de cabotaje. Frente a la Aduana se han construido otros espigones y el trabajo se hace con tal rapidez que las estadías son brevísimas.

Tiene un dique flotante construido en el mismo puerto, grandes depósitos de carbón con aparatos para el embarque mecánico del mineral y aguada excelente.

La apertura del Canal de Panamá ha aumentado ya su tráfico, pues es punto de escala para muchos de los vapores que, atravesando el Canal, se dirigen a los puertos europeos del Atlántico.

—México cuenta una serie de puertos en el Golfo que le aseguran una poderosa corriente comercial, tales son los de Tampico, Veracruz, Puerto México, Frontera, Campeche y Progreso. Estos tres últimos, sobre el Banco de Campeche, no tienen facilidades más que para el tráfico local, pues el movimiento de exportación de los productos naturales, sobre todo del henequén, debe hacerse en lanchas, teniendo que suspenderlo en cuanto soplan vientos frescos del Norte o del primer cuadrante.

Coatzacoalcos debe su existencia a la construcción del ferrocarril del Istmo de Tehuantepec, que en un trecho de 120 millas lo enlaza con Salina Cruz, en el Pacífico.

Tampico es una población situada a orillas del río Panuco, en el cual no podían entrar los buques trasatlánticos, pues su barra sólo tenía 8 pies de profundidad. En 1889 se puso en ejecución un proyecto para profundizar la barra a poco coste, plan que ha servido para canalizar otros ríos. Se construyeron dos largas escolleras sobre pilotaje, que, estrechando el curso del río, entraban mar adentro. En la primera creciente de otoño la fuerza de las aguas aprisionadas entre los brazos de las escolleras, profundizó la barra hasta 16 pies, y al otoño siguiente la profundidad aumentó hasta 28 pies, quedando así abierto un puerto magnífico dentro del río, a cuyos muelles podían atracar los vapores. Pero el tráfico no era grande, hasta que el descubrimiento, hace diez años, de los inmensos yacimientos petrolíferos en las orillas del lago de Tamiagua, que linda con el río Panuco, han aumentado de tal modo el tráfico que hoy día es Tampico el primer puerto de la República mexicana.

Este puesto le correspondía antes a Veracruz.

La conquista del inmenso Imperio azteca por los españoles fué, sin duda, la epopeya más gloriosa que registran las armas

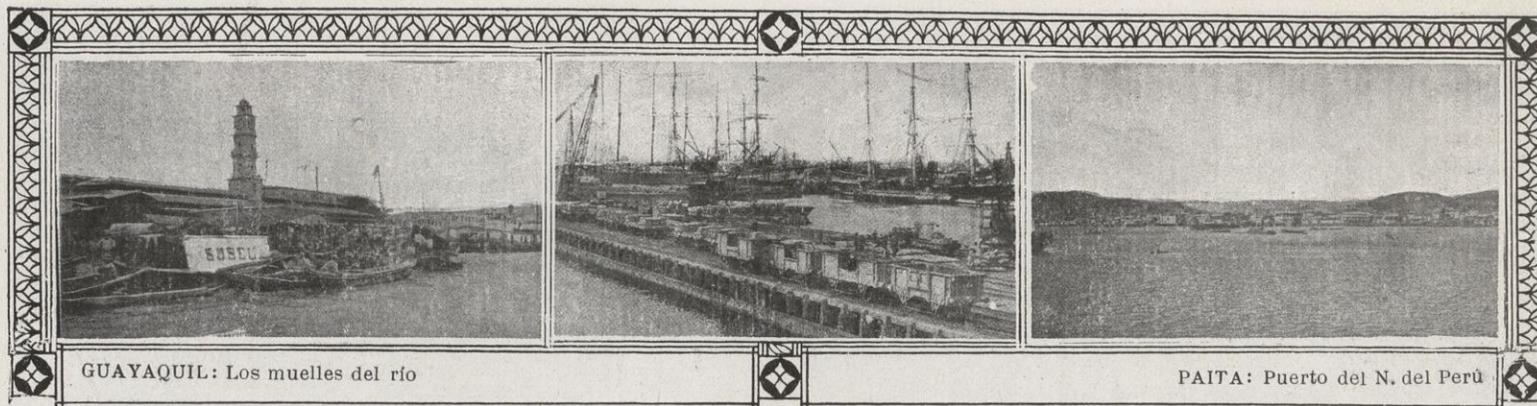
hispanas en el siglo XVI, y el conquistador Hernán Cortés abrió la primera página de esta memorable campaña desembarcando el Viernes Santo, 22 de abril de 1519, en un punto que por su feracidad y hermosura bautizó con el nombre de Villa Rica de la Veracruz. Allí fué donde el audaz capitán hispano estableció el primer Ayuntamiento de la colonia que debía ser conocida más tarde con el nombre de Nueva España, recibiendo la autoridad de las manos de ese municipio y allí fué también donde Cortés, en un momento genial de inspiración, quemó sus naves y bergantines, resolviéndose a triunfar o a morir en la contienda y marchando resueltamente hacia la capital del poderoso Reino de Moctezuma.

Más tarde, en los tiempos coloniales, Veracruz tuvo casi el monopolio del comercio de la Nueva España en el Atlántico; por Veracruz salían los productos agrícolas y minerales enviados por la Nueva España con toda regularidad, y que constituyeron para la madre patria una fuente importante de recursos, y por Veracruz y Acapulco en el Pacífico, se hacía gran parte del tráfico con las Islas Filipinas.

Dominando la bahía de Veracruz se yergue la famosa fortaleza de San Juan de Ulúa, cuya construcción data de los primeros años del dominio colonial, la que en 1590 fué reparada y puesta en condiciones de proteger el puerto de una manera efectiva contra los ataques de la flota inglesa. Y aunque hasta hace poco tiempo se utilizó el fuerte de San Juan de Ulúa como prisión, hoy sólo tiene un valor histórico, y la mole del castillo que se levanta con majestad a la entrada de la bahía realza el interés que despierta en el ánimo del viajero la hermosa ciudad que fué el punto de partida de Cortés en su expedición conquistadora hacia Tenochtitlán, la capital fabulosa del bárbaro y glorioso Imperio de la raza azteca.

El puerto era una rada abierta, desabrigada y absolutamente impropia para un tráfico mercantil de verdadera importancia y fué preciso llevar a cabo obras portuarias de mucha consideración, construyendo un puerto artificial. Estas obras fueron iniciadas en 1895 y duraron siete años, siendo inaugurado el nuevo puerto por el presidente Porfirio Díaz, el 6 de marzo de 1902. El costo de los trabajos fué aproximadamente de 30 millones de pesos, y se ganó al mar una extensión de más de 100 hectáreas. Las obras se dividen en interiores y exteriores, consistiendo éstas en los diques y rompeolas que protegen la bahía y resguardan a los buques de la furia de los vientos Norte. La principal de las obras interiores es el malecón general. Para retirar las aguas que cubrían antes la superficie donde hoy se levanta este malecón se extrajo la arena del fondo de la bahía y se pasó al interior del malecón por medio de grandes tuberías. El más importante de los muelles tiene 380 metros de longitud por 100 de anchura, y la profundidad en sus costados es de 10 metros. Tiene capacidad para que siete buques de gran tonelaje carguen o descarguen simultáneamente.

De los rompeolas construidos el principal es el del Norte, que protege la bahía contra la furia de los vientos que soplan con ese rumbo. Tiene cimientos de roca levantados hasta 3 metros por encima del nivel de la marea baja y sobre ellos bloques de 35 y 40 toneladas. La anchura media del rompeolas



es de 30 metros y su longitud de 748 metros. Su extremidad constituye por el Norte la entrada del puerto artificial y allí existe actualmente un faro.

—Las Repúblicas centroamericanas cuentan con escasos puertos y ninguno bien utillado, por más que tampoco requiere más el reducido tráfico que en ellas existe. Guatemala tiene en el Pacífico los pequeños puertos de Ocos, Champerico y San José, por los que se exportan grandes cantidades de café, y en el Mar Caribe, Puerto Barrios, de reciente fundación.

El Salvador tiene los puertos de Acajutla y La Libertad y el de La Unión, este último en el Golfo de Fonseca. En este mismo Golfo tiene Honduras el puerto de Amapala, mientras que en el Mar Caribe tiene Puerto Cortés y Trujillo, con buenos fondeaderos, fundadas ambas poblaciones en 1524, La Ceiba y Roatán.

Nicaragua tiene el puerto de Corinto en el Pacífico y San Juan en el Mar de las Antillas. Costa Rica tiene en este mar Puerto Limón y Punta Arenas en el Pacífico.

Queda por último Panamá con dos puertos magníficos en las dos entradas del Canal. Colón en el Mar Caribe y Panamá en el Pacífico, dotado de todo el utillaje moderno.

* * *

Los puertos de la América del Sur, bastante descuidados por la naturaleza, han sido objeto de mejoras importantísimas en lo que va de siglo.

Si desde el puerto de Panamá emprendemos un viaje a lo largo de las costas de toda la América meridional, pronto abandonaremos las aguas jurisdiccionales de la República panameña para entrar en las de Colombia. El puerto más importante que esta nación tiene en el Pacífico es el de Buenaventura, unido con la importante ciudad de Cali, por medio de un ferrocarril.

—Siguen a las costas colombianas, las ecuatorianas. Esmeraldas, Bahía y Manta son los tres primeros puertos que se encuentran, situados casi en la línea ecuatorial, de escasa o nula importancia para el tráfico mundial. A los 3° de latitud se encuentra el Golfo de Guayaquil en el que desemboca el río Guayas, en cuyas orillas y a 70 millas del mar se asienta Guayaquil, el puerto comercial más importante del Ecuador. Pueden remontar el río los buques que calen menos de 7 metros; los mayores fondean junto a la isla Piura, en la desembocadura. El puerto ofrece todas las condiciones apetecibles de seguridad, pero carece del utillaje moderno, pues la descarga ha de hacerse por medio de lanchas.

—En el mismo Golfo, en Cabo Blanco, empiezan las costas peruanas. Hasta una docena de puertos marítimos cuenta el Perú: Talara, Paita, Zorritos, Pimentel, Etén, Pacasmayo, Salaverry, Chimbote, Callao, Huacho, Supe, Mollendo.

Paita es el más importante del Norte del Perú; es el puerto de Piura; está en el centro de una rica región petrolífera y cuenta con un largo muelle de hierro que facilita las operaciones de carga y descarga. Callao es el único puerto moderno del Perú. Sus dársenas son amplias y el tráfico se verifica con facilidad.

Mollendo es el mejor puerto del Sur del Perú: dista unas 500 millas del Callao y cuenta con buenos muelles con grúas

de vapor para el rápido manejo de las mercancías. Pero los vapores han de fondear lejos de tierra, y sobre todo en los meses de julio, octubre y noviembre, el oleaje dificulta mucho las operaciones de los buques.

—Chile cuenta más de sesenta puertos, desde Iquique hasta Punta Arenas, pero poquísimos son los que reúnen las condiciones que requieren el tráfico trasatlántico.

Iquique cuenta con un importantísimo movimiento de exportación, merced al salitre, pero las operaciones de puerto han de hacerse por medio de lanchas, que cargan en los muelles adonde llegan los ferrocarriles.

Antofagasta, 250 millas más al Sur de Iquique, es el tercer puerto de la República y además el puerto de Bolivia; tiene también mucha exportación de salitre, pero los buques trasatlánticos han de fondear lejos. Hay el proyecto de construir una escollera de abrigo y varios muelles, estando presupuestadas estas obras en unos 50 millones de pesetas.

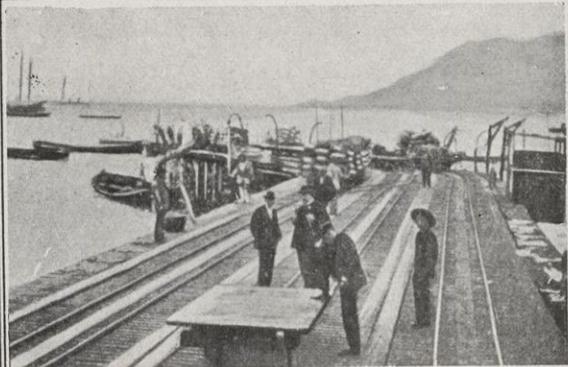
Valparaíso, 600 millas más al Sur de Antofagasta, es el mejor puerto de Chile. Importantísimos trabajos han reparado algo la parquedad con que la naturaleza ha dotado éste y los otros puertos chilenos. Grandes escolleras, muelles interiores, grúas, vías férreas, almacenes de depósito, buen alumbrado, etc., constituyen el utillaje de este puerto. Varias de estas obras están en ejecución: entre ellas figura un rompeolas de 300 metros de largo, una escollera de 600, un muelle de 250, con sus desembarcaderos, etc.

Más al Sur están los puertos de Talcahuano, Lota y Coronel, centro de una región carbonífera, próximos a la ciudad de Concepción. Talcahuano es la estación naval de Chile y cuenta con un buen dique seco.

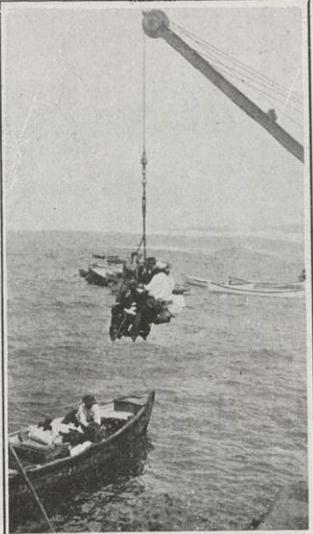
Por último Punta Arenas, en el Estrecho de Magallanes, es punto obligado de escala para todos los buques que cruzan de uno a otro Océano y mantiene un importantísimo comercio.

—El puerto meridional de salida más importante de la Argentina es Bahía Blanca, sobre la bahía del mismo nombre, 500 millas al Sur de Buenos Aires. Su comercio ha aumentado considerablemente en los últimos años debido en gran parte a que los ferrocarriles que se concentraron allí se esparcieron en forma de abanico hacia las regiones interiores del país. En treinta y cinco años la población de Bahía Blanca aumentó de 2,000 a 50,000 habitantes, y se invirtieron millones de pesos en la construcción de sus puertos, conocidos con los nombres de Ingeniero White y de Galván. El mayor movimiento que se registra en estos puertos se realizó en 1912, año en que las exportaciones de granos que se efectuaron por allí ascendieron a 1.750,000 toneladas métricas, y las de lanas representaron un total de 93,800 toneladas métricas. Participaron en ese comercio más de 400 vapores en ese periodo de tiempo.

El primer muelle de acero que se construyó en el puerto de Ingeniero White, tiene más de 900 metros de largo, o sea una capacidad suficiente para que puedan atracar a la vez diez buques por lo menos, siendo su fondo de 7 1/2 a 10 metros. También se construyó un muelle de madera de 230 metros de largo, destinado especialmente para el embarque de grandes cantidades de granos en el menor tiempo posible, necesidad muy apremiante durante la temporada de las cosechas. Por medio de este muelle y la maquinaria eléc-



IQUIQUE: Vista del muelle



MOLLENDO: Embarque de pasajeros en mal tiempo



Vista general de ANTOFAGASTA

trica de que está provisto se pueden embarcar 10,000 toneladas de granos en un solo día. Además de estos dos hay otros muelles auxiliares, todos los cuales están equipados con la maquinaria y los elementos más modernos puestos en uso en los principales puertos del mundo.

Galván — parte del puerto más grande — está edificado sobre antiguos pantanos del río. También está construido y montado a la moderna, teniendo espacio suficiente para acomodar por lo menos doce buques grandes en largos muelles de mampostería que están servidos por 30 líneas de ferrocarriles, por cuyas vías corren los trenes cargados de granos y productos que llegan del interior con destino al extranjero. En este puerto se llevan a cabo varias obras de importancia.

Entre las instalaciones más notables que hay en el puerto de Bahía Blanca descuellan los enormes elevadores de granos que vierten directamente los valiosos productos que contienen en las bodegas de los buques atracados al muelle. Hay dos de esos inmensos edificios que tienen cada uno capacidad suficiente para almacenar 20,000 toneladas de cereales y que dentro tienen carros que transportan 45 toneladas y que son movidos y descargados mecánicamente con sorprendente rapidez. Esos elevadores pueden cargar en cuestión de cinco o seis horas un buque de 5,000 toneladas.

A pocas millas de Bahía Blanca se encuentra la base naval que ha establecido la Argentina en el Sur, donde hay anclados generalmente varios buques de guerra. Hace poco se terminó allí la construcción de un dique seco que es el más grande de la América del Sur.

Buenos Aires, ciudad fundada por don Juan de Garay a orillas del Río de la Plata en 1580, y capital hoy de la República Argentina, se ha desarrollado de un modo prodigioso en estos últimos cuarenta años, merced a la constante inmigración y al enorme crecimiento de su comercio internacional, debido a la valorización de su territorio conseguido con el aflujo de brazos y capital.

Su población, que no llegaba a medio millón en 1887, es hoy de cerca 1.500,000 habitantes, de modo que es ya la se-

gunda capital del mundo latino. El puerto era nulo. Los barcos fondeaban en el río a 8 ó 10 millas de la ciudad, según su calado, fuera de la vista de ella. Por medio de lanchones se hacían las operaciones de tráfico, sujetas siempre al estado del río. Al irse desarrollando el comercio, se construyó el puerto de La Boca, en el Riachuelo, dragándolo hasta 18 pies de profundidad, calado insuficiente para los grandes trasatlánticos, que tenían que descargar parte de su carga en el río antes de poder ir al Riachuelo. Todavía recuerdo cuando para saltar a tierra, tenía uno que embarcarse en el remolcador, de éste pasar a un bote y llegar por fin a tierra en una carreta de bueyes.

En 1887, merced a las iniciativas de Madero, el audaz hombre de negocios, comenzó la construcción del puerto Madero, que con razón puede considerarse uno de los primeros del mundo, pues hace pocos años la importancia de su tráfico alcanzaba la cifra de 8 millones de toneladas. El puerto consta de dos dársenas: la del Sur, en comunicación con el Riachuelo, destinada hoy al cabotaje, al carbón y a las materias inflamables, y la del Norte, en la cual hay dos diques de carena.

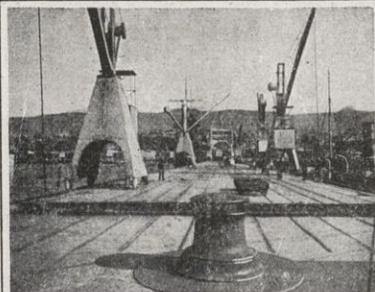
El canal de acceso a esta dársena tiene 30 kilómetros de largo con 25 pies de calado mínimo.

Entre estas dos dársenas, y a lo largo del frente oriental de la ciudad, hay cuatro diques o dársenas cerradas con esclusas. El número 1 tiene 570 metros de largo por 160 de ancho y 91,200 metros cuadrados de superficie. En él hay las instalaciones de un embarcadero de animales en pie, dos depósitos de material de 54 por 51 metros con 27,000 metros cuadrados de superficie y dos tinglados de 126 por 15'50 metros con una cabida de 9,276 metros cuadrados.

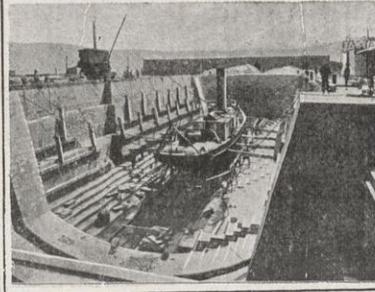
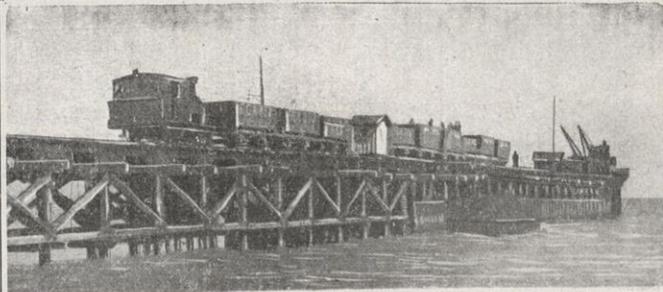
El dique número 2 es igual en sus dimensiones al anterior y en él hay tres depósitos de cereales de 100 por 15 metros.

El dique número 3, a continuación del 2, es mayor, pues tiene 690 por 160 metros y una superficie de agua de 110,400 metros cuadrados. En el costado Oeste hay disponibles cinco depósitos de mampostería con sótanos y armadura de hierro de cuatro pisos, de 95 por 27 metros y 35,386 metros cuadra-

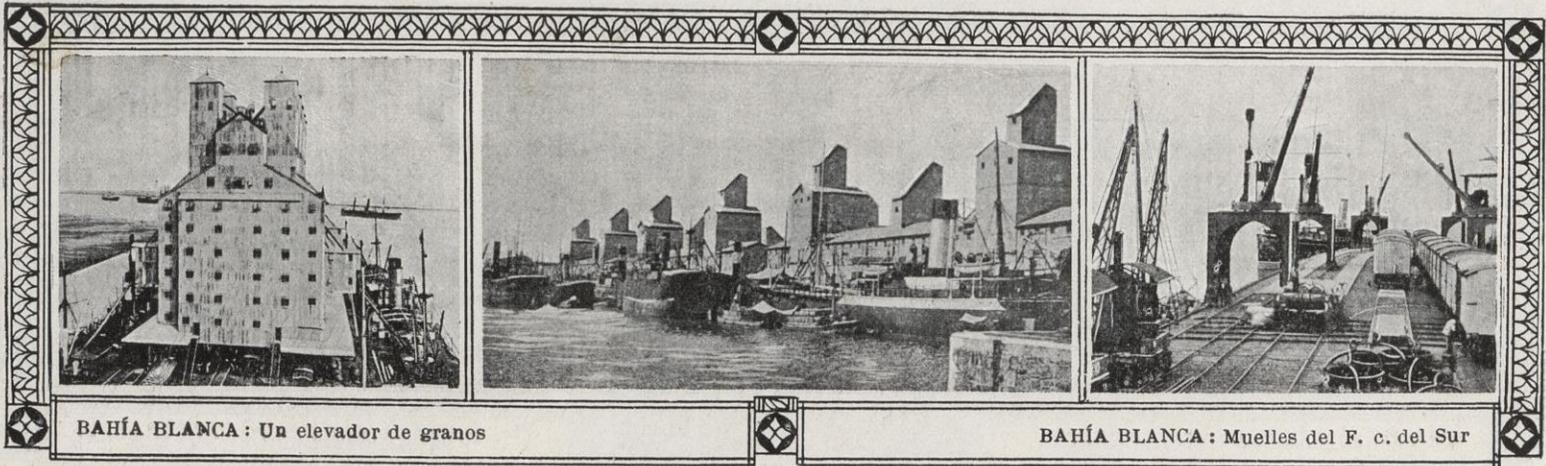
Muelle del carbón en CORONEL



Muelle de VALPARAISO



Dique seco de TALCAUANO



BAHÍA BLANCA: Un elevador de granos

BAHÍA BLANCA: Muelles del F. c. del Sur

dos de cabida cada uno. El dique número 4, por último, tiene 630 por 160 metros y 100,800 metros cuadrados de superficie. En su lado occidental hay cuatro almacenes de 177 por 27 metros y 43,862 metros cuadrados de capacidad cada uno.

El puerto posee el más completo utillaje, tal como maquinaria hidráulica y eléctrica, grúas, vías férreas, etc. Pero sobre todo deben citarse los magníficos elevadores de granos que permiten por medio de sus poderosas e ingeniosas máquinas abarrotar en pocas horas un buque, con cereales, ya sea a granel, ya en sacos. Pero este puerto resulta insuficiente para el enorme tráfico allí acumulado, y nuevas obras en proyecto y en ejecución habrán de aumentar sus facilidades para el tráfico.

Complemento del puerto es el magnífico hotel de emigrantes, donde reciben alojamiento gratuito los que llegan, y el mercado central de frutos, el mayor del mundo, situado en Barracas al Sur. Es un edificio colosal de 150,000 metros cuadrados. Tiene cuatro pisos, vías férreas, 72 grúas y ascensores, 44 prensas hidráulicas, etc. A él van a parar los cereales, la lana, los cueros y otros productos agropecuarios de la provincia.

—A orillas del río de la Plata, en su margen septentrional, ábrese la extensa bahía de Montevideo dominada por un lado por el Cerro, limitada a Oriente por la ciudad de 328,000 habitantes; es el puerto obligado de escala de todos los buques que penetran en el vasto estuario que forman los ríos Paraná y Uruguay.

Recuerdo perfectamente la falta de comodidades que ofrecía aquel mal llamado puerto, en el que se hacían imposibles las operaciones del tráfico cuando soplabá el pampero o se desencadenaba un suestazo. Sólo los vapores del río, suntuosos palacios flotantes, podían atracar a los muelles de madera construídos junto al río.

Durante la presidencia de don Juan L. Cuestas se sacó a licitación la construcción de un puerto que fuese suficiente para el intenso tráfico que en Montevideo se desarrolla, y en 18 de julio de 1901 se colocó la primera piedra.

Durante ocho años miles de obreros y poderosas máquinas han trabajado sin cesar, habiendo hecho surgir como por encanto de las cenagosas y salobres aguas del Plata un hermoso puerto, que hoy es el orgullo de Montevideo. Con fondos de 7'50 a 10 metros, admiten sus dársenas los mayores trasatlánticos, los que pueden atracar cómodamente a sus muelles.

Se caracteriza el puerto de Montevideo por la facilidad que ofrece para su entrada así como por su baratura, pues no existen más derechos que los de faros, ni más gastos que los de remolque, casi siempre innecesarios.

Esta obra la ha realizado el Estado con los fondos que proporcionó una patente adicional de 3 por 100 sobre las importaciones aduaneras y el 1 por 100 sobre la exportación. El costo será de unos 120 millones de pesetas.

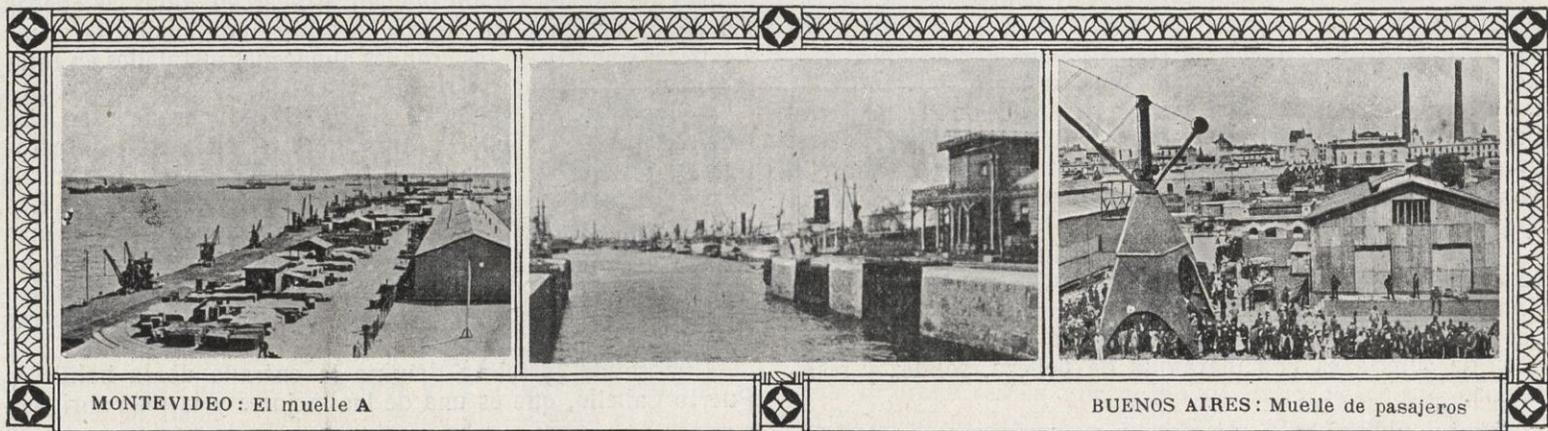
El puerto consta de antepuerto y dársenas. Cierran el primero dos escolleras, la oriental de 940 metros, y la del Oeste de 1,200. Comunica éste con dos grandes dársenas por medio de una boca de 150 metros de ancho. Las dársenas tienen unos 2,000 metros de muelles para el atraque de los buques.

Excusado es decir que este novísimo puerto está dotado de todo el utillaje más moderno, como son almacenes, tinglados, vías férreas, grúas eléctricas, espléndido alumbrado, también eléctrico, etc., etc., todo lo necesario para su comercio internacional que alcanza ya a 100 millones de pesos.

—A lo largo del litoral Sudeste del Brasil hay muchos lagos y lagunas de gran extensión entre las cuales descuella la laguna de Los Patos, que es una masa de agua que se extiende 150 millas de Norte a Sur, con un ancho de 10 a 40 millas y que está separada del mar por una faja de dunas de unas 5 millas de ancho. Este lago, al cual afluyen las aguas de varios ríos y lagunas, desagua en el Atlántico por el Río Grande del Sur, que más que otra cosa es un brazo de mar.

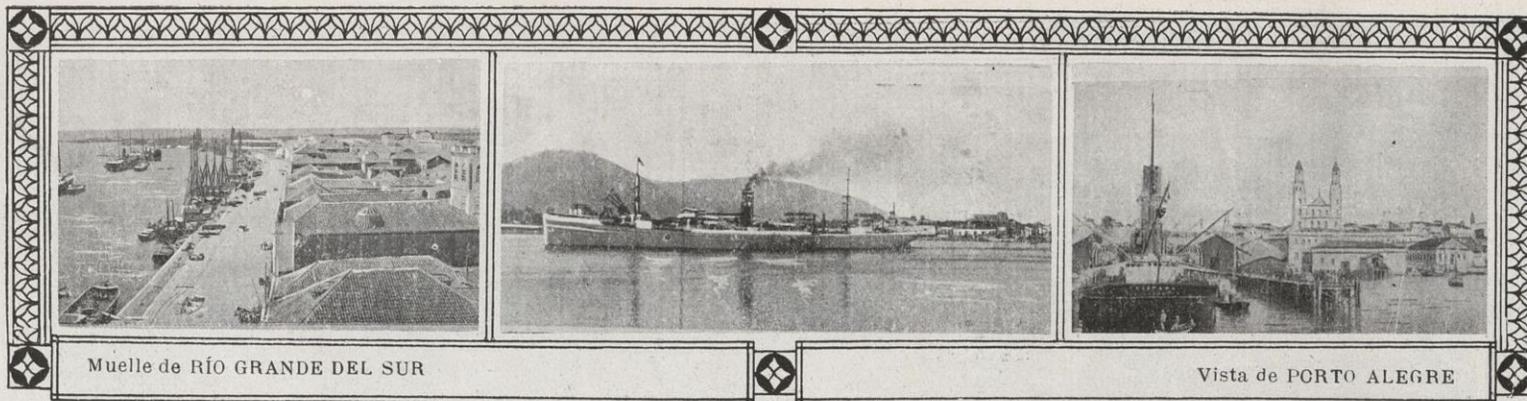
Por esa vía acuática se llega a tres puertos brasileños, a saber: el de Río Grande del Sur, el de Pelotas y Puerto Alegre, rivales para el comercio, aun cuando la mayoría de los buques trasatlánticos no pueden pasar del primero. Con la

BUENOS AIRES: Entrada a la dársena



MONTEVIDEO: El muelle A

BUENOS AIRES: Muelle de pasajeros



construcción de muelles y escolleras de hormigón armado dispuesto de manera especial se logró que hasta cierto punto la corriente impetuosa del agua profundizara su propio cauce como en Tampico, quitándosele al río mucho terreno en el puerto propiamente dicho para la construcción del muelle que ahora puede acomodar a un tiempo de siete a diez buques mercantes de tipo mediano, y está montado con los elementos modernos necesarios para la carga y descarga y tiene varios almacenes.

A 600 millas aproximadamente al Norte de Río Grande se abre la desembocadura del Río de Santos, perfectamente navegable hasta la ciudad de Santos, puerto del Estado de San Pablo.

Al igual que otros puertos brasileños, Santos construyó hace poco en todo el frente de su puerto un muelle o muro de 3 millas de extensión al cual llegan los trenes cargados de café para que los descarguen grúas hidráulicas que pueden levantar de 5 a 30 toneladas de peso y hacer el trabajo de millares de hombres. Hay veces, sin embargo, en que un gran ejército de cargadores conduce los sacos de café a bordo del buque. Los almacenes que se construyeron en toda la extensión del muelle son de los más modernos en su clase, pues están alumbrados con electricidad, ventilados, equipados con grúas de movimiento y dotados de todos los elementos de embarque del café en enorme escala.

La bahía de Río Janeiro tiene 25 millas de largo por 20 de ancho, con una entrada de dos millas de anchura. En tiempos normales se ven anclados en esta gran mole de agua mansa, o navegando en ella, buques de todos tamaños y nacionalidades.

Hace pocos años, el buque que llegaba a Río de Janeiro anclaba a media milla de la orilla, y los pasajeros y la carga eran desembarcados muy lentamente por medio de botes pequeños y lanchones. Pero hoy es muy diferente, pues el buque puede abarloadse a uno de los espacios vacíos del muelle que tiene muchas millas de largo y se construyó a la orilla de la bahía, pudiendo los pasajeros bajar y entrar directamente a uno de los grandes almacenes construídos a intervalos en toda la extensión del muelle.

El proyecto de mejoras, ya realizado en gran parte, exigió el relleno de superficies poco profundas y pantanosas de ciertas partes de la bahía comprendidas entre la antigua orilla y los muros que se construyeron. El espacio que quedó inmediatamente detrás de éstos se destinó para la carga y descarga de las mercaderías, utilizándose para la construcción de almacenes una ancha faja de terreno, después de la cual se construyeron grandes avenidas que se comunican con las de Beira Mar, la Avenida Central y otras famosas vía públicas de la capital brasileña.

Lo que más llama la atención del ingeniero o del arquitecto entre las obras de mejoramiento del puerto de Río de Janeiro es la gran extensión de los muros que actúan como rompeolas o sirven de seguro refugio a los buques, pues la obra de sillería es una maravilla de belleza, solidez y resistencia.

La ciudad de Bahía ha completado una parte de las obras de mejoramiento de su puerto que principió en gran escala en 1909 y que inauguró cuatro años después. Cuando se haya llevado a cabo todo el proyecto, habrá representada allí en obras de puerto una suma de más de 20 millones de pesos. Dicho proyecto comprende la construcción de quince o más almacenes de 100 metros de largo y de 20 metros de ancho cada uno, varios de los cuales han sido terminados y puestos en servicio. La capacidad elevadora de las grúas de vapor que se instalarán allí, y de las cuales ya hay algunas en servicio, varía entre 3 y 10 toneladas.

Pernambuco tiene en proyecto la inversión de 10 millones de pesos o más para las obras de mejoramiento de su puerto. Estas comprenden la voladura de algunos arrecifes que obstruyen la entrada del puerto y no dejan allí agua suficiente para que los grandes vapores puedan penetrar dentro de la bahía; y la construcción de extensos muelles, grandes almacenes, y otras mejoras necesarias para hacer de él un puerto de primera clase, que van muy adelantadas.

Pará o Belem, como se le llama vulgarmente para distinguirlo del Estado del mismo nombre, se ha desarrollado porque el mundo ha consumido cada año mayores cantidades de sus productos, o para hablar más estrictamente, de los productos de Bolivia, el Perú y el Brasil, que bajan a flote las 40,000 millas del Amazonas y sus tributarios y por ser el punto de tránsito de los puertos de Manaos e Iquitos en dicho río.

Hoy día, a lo largo de la orilla del puerto de Pará se extiende un muelle de una milla o más de longitud construído por una Compañía de los Estados Unidos, denominada *The Port of Pará Co.*, la cual tiene concesión del Gobierno brasileño para organizar los servicios del puerto e instalar almacenes, bodegas, muelles, etc., en una extensión de 30 millas distribuída por iguales partes río arriba y río abajo partiendo de la ciudad propiamente dicha. Esta concesión es por el término de 65 años que se prorrogará por 25 más si se construyen mejoras adicionales.

El puerto de Pará sobre el río Amazonas, está situado a cerca de 100 millas del mar. Un canal de 9 metros de profundidad va desde el río hasta el propio muelle, donde hasta los buques de mayor calado pueden atracar en todas las épocas del año y efectuar su carga y descarga por medio de grúas eléctricas que hay en los grandes almacenes instalados en toda la extensión del maleón.

—Los principales puertos del litoral de Venezuela son: La Guaira, Puerto Cabello y Maracaibo. A cada uno de estos puertos afluyen gran cantidad de mercancías, por ferrocarril o por buques costeros, destinadas a la exportación. Las estadísticas señalan el puerto de Maracaibo como el más importante para la exportación. En los últimos años ha aumentado su importancia con la explotación del petróleo de la región, el cual se consume hoy en Caracas y otras ciudades.

Una sólida fortaleza domina la entrada de la bahía de Puerto Cabello, que es una de las mejores y la más abrigada



RÍO JANEIRO: Grúas y tñglados

PERNAMBUCO: El rompeolas

BAHÍA: Muelle de los trasatlánticos

de la República. Esa fortaleza fué construída hace unos doscientos años para proteger el puerto contra las incursiones de los piratas que infestaban las costas venezolanas. En dicho puerto atracan hoy los buques al lado de muelles modernos, donde la carga se embarca y desembarca directamente de aquéllos a los buques y viceversa. Puerto Cabello posee un dique flotante con capacidad para buques de 2,000 toneladas. Sus dimensiones son 282 pies de largo, 80 de ancho y 21 de altura. Dicho dique le ha prestado y a muy buenos servicios a los pequeños buques de vapor que recorren las costas de Venezuela y de Colombia.

Puerto Cabello tiene una población de 20,000 habitantes, y está unido a Valencia por un ferrocarril de 34 millas. Por esta vía y por las que están en conexión con ella se hace un tráfico considerable, en el cual ocupa un puesto nada desdeñable el ganado vacuno destinado a la exportación. Hace algunos años que una empresa inglesa estableció en Puerto Cabello un establecimiento montado a la moderna para la preparación de carnes congeladas. La gran demanda alcanzada por los artículos de alimentación le ha comunicado mucho impulso a dicha empresa, figurando en el valor de las 23,783 toneladas métricas de carga que constituyeron la exportación del puerto en el primer semestre de 1916 una gran suma representada por la carne congelada, los cueros, etc.

Antes de llegar a La Guayra, la escarpada costa se levanta a grande altura por sobre las aguas tropicales que dominan la Silla de Avila y otros picos de la montaña, combinándose el mar y los cerros para formar un panorama encantador. Los buques no fondean ya en La Guayra en la abierta caleta conforme sucedía antiguamente, sino que gracias a la nueva escollera pueden atracar a los muelles para descargar directamente en ellos los pasajeros y la carga que conducen. El rompeolas de referencia, hecho de cemento y piedras, penetra en el mar en una extensión de 2,000 pies, formando con la orilla del mar un espacio abrigado que tiene una profundidad media de 9 metros, y en la cual pueden entrar sin inconvenientes buques de todas clases. La Compañía inglesa concesionaria del puerto logó construir el rompeolas a costa de muchas dificultades, pues en muchos puntos de la longitud de aquél tiene el mar una profundidad de 50 pies. Además de los muelles situados a lo largo de esta escollera existen en el puerto desembarcaderos y espigones que facilitan las operaciones de los buques de cabotaje. Pasa de 5 millones de pesos la suma gastada en la construcción del puerto, entre cuyas obras figuran muchos almacenes de depósito.

La Guayra se halla unida con Caracas, capital de la República, por un ferrocarril. También existe entre el puerto y la capital una carretera que, debido a las mejoras que se le han hecho en los últimos años, es muy frecuentada por los automovilistas. Un tranvía eléctrico pone a La Guayra en comunicación con el balneario de Macuto, que está a 6 millas hacia el Este y en el que los baños de mar y las brisas se combinan para atraer al lugar a los extranjeros que visitan el puerto y a los habitantes de Caracas y de las poblaciones vecinas.

Guanta, que es uno de los puertos del Oriente de la República, posee una excelente bahía cuyos muelles ofrecen facilidades a los trasatlánticos. Es el puerto de la ciudad de Barcelona, situado a pocas millas tierra adentro y está unido a la misma por un ferrocarril. En Guanta se embarca el carbón procedente de las minas de Naricual, las cuales están destinadas a tener una explotación más activa debido a la escasez de combustible. Por este puerto se exporta también mucho ganado en pie.

—Los principales puertos colombianos del mar de las Antillas son Barranquilla y Cartagena; éste situado en la costa, y aquél en el Río Magdalena.

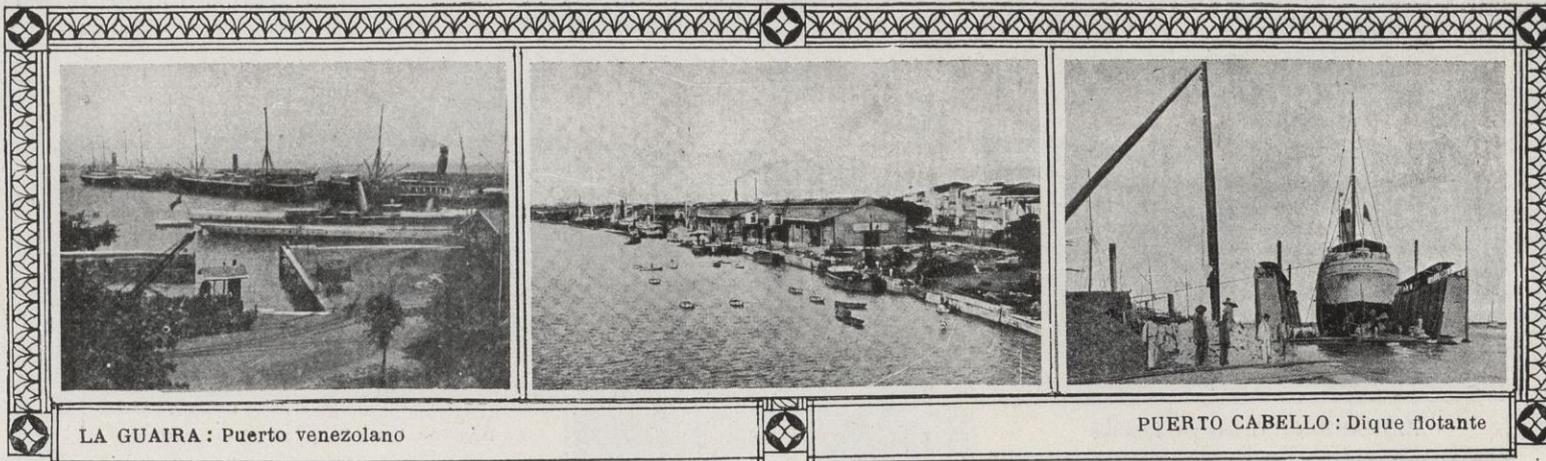
Desgraciadamente para Colombia, el puerto de Barranquilla no es frecuentado por los trasatlánticos en razón de la barra que obstruye la desembocadura del Magdalena. Con el fin de salvar este inconveniente, el Gobierno ha comisionado a varios ingenieros para que levanten los planos de un canal o indiquen la manera de canalizar el río para que los buques de gran calado puedan llegar al puerto de Barranquilla. En su estado actual, el puerto marítimo llamado Puerto Colombia, en Sabanilla, recibe los grandes buques de carga, empleándose en el transporte de los pasajeros y de las mercancías un ferrocarril de unas 17 millas de extensión que funciona entre dicho puerto y Barranquilla. Esta población tiene 30,000 habitantes, siendo el centro de las diversas líneas de vapores que navegan el Magdalena.

Cartagena tiene una bahía cerrada, variando la profundidad del canal que a ella conduce entre 30 y 40 pies, lo que es bastante para permitir la entrada de buques de gran calado. Hace veinticuatro años que se hicieron en ella grandes muelles que con el aumento del tráfico resultan hoy mismo insuficientes. El Gobierno ha hecho levantar por medio de una conocida Compañía inglesa los planos relativos al mejoramiento de la ciudad, a la construcción de un gran malecón, al cambio del canal de entrada que será dragado hasta el muelle del ferrocarril, al cual llegan los trenes procedentes de Calamar, puerto situado a 64 millas de distancia. Los pasajeros y gran parte de la carga son desembarcados en Cartagena directamente en el muelle. La ciudad cuenta con 30,000 habitantes, figurando entre sus construcciones notables la gran muralla que la rodea y que fué construída hace siglos por los españoles con un coste de muchos millones de pesos.

—Ya sólo nos resta mencionar los puertos de la Isla de Santo Domingo, Puerto Plata, el principal, que son de difícil acceso, y los de la Isla de Puerto Rico. Son éstos: Ponce, Mayagüez y San Juan. Ponce es una playa abierta pero abrigada de la brisa, lo mismo que Mayagüez. Puerto Rico ofrece un buen abrigo, y en sus muelles atracan buques de mediano calado.

* * *

Por la breve reseña que acabo de hacer se ve que en la América española apenas se encuentran estos puertos naturales magníficos, situados al paso de las corrientes comerciales



LA GUAIRA : Puerto venezolano

PUERTO CABELLO : Dique flotante

marítimas, como Vigo y Cádiz en España, el Havre en Francia, Liverpool en Inglaterra, Amberes en Bélgica, etc.

En la América española, para que aquellas radas que abrigan las primeras carabelas y naos que a sus costas arribaron puedan albergar los modernos trasatlánticos, se han necesitado importantes y costosísimas obras que en estos últimos treinta años han transformado por completo el régimen portuario de aquellos países, bien convencidos de que las naciones marítimas necesitan buenos puertos si quieren disfrutar del don inapreciable que representa su situación junto al mar.

* * *

En España se ha seguido una política equivocada en la cuestión de puertos. Atendiendo generalmente a presiones políticas o a intereses locales se han ido creando puertos y más puertos con aspiraciones a tráfico trasatlántico, que al obligar a hacer escalas a los buques dificultan su actuación económica, encareciéndola. Si los esfuerzos del Estado se hubieran concentrado en un reducido número de ellos, podría ostentar España tres o cuatro puertos con todo el utillaje moderno. Sólo tenemos un puerto que responda a estas condiciones, y éste es el de Barcelona, construido casi sin auxilios del Gobierno.

Pero España, por su propia posición geográfica, puede aspirar a ser el puerto de Europa para la América del Sur y la África Atlántica. El puerto de Cádiz es el más indicado para ello. En él debiera embarcar y desembarcar la correspondencia y el pasaje que circula entre Europa y los Continentes sudamericano y africano.

Vigo, por su parte, es el puerto de Europa más cercano a Nueva York y a las Antillas, Golfo Mexicano y Canal de Panamá. Esta circunstancia debería hacerle cabeza de las comunicaciones entre aquellos países y Europa.

Para lograr estos ideales, las obras de los puertos han de complementarse con las de las vías férreas, y sobre todo con unas tarifas combinadas de importación y exportación que permitan hacer el tráfico con conocimiento directo con los centros industriales o de consumo.

Cádiz y Vigo, con trenes expresos que llevaran a 70 kilómetros de velocidad el pasaje y el correo, estarían a un día de la frontera francesa y evitarían a aquél tres o cuatro días de navegación por mares que suelen ser tormentosos, ganando la correspondencia lo menos dos días. Para esto, debieran considerarse estos puertos como de interés supremo nacional y dedicar sus esfuerzos el Estado a la completa realización de las obras proyectadas. Téngase en cuenta que son muchos los vapores que hacen su escala en Lisboa por las mayores seguridades y comodidades que ofrece el puerto del Tajo. Además, con el aliciente del puerto o depósito franco, Cádiz debiera ser el depósito del café para Europa, reemplazando así a Hamburgo y El Havre, y desde allí, hechas las manipulaciones convenientes, el aromático grano podría distribuirse a todos los centros consumidores de Europa.

En cuanto a Barcelona, una intensa acción comercial podría completar las obras magníficas que todos admiramos hoy en nuestra bahía, fruto de la constante labor de la Junta de Obras, y hacer de nuestra ciudad el puerto americano del Mediterráneo. Para ello debiera utilizarse debidamente la tan deseada concesión del depósito franco, procurando que sus almacenes se vieran siempre repletos de las más variadas mercancías, ya estuviesen en régimen de tránsito o de transformación industrial. Una activa propaganda en las naciones iberoamericanas podría hacer afluir los cargamentos, aunque fuera como vía de ensayo. Pero se requiere también el auxilio de la banca que movilizada en sentido patriótico que no excluye el legítimo lucro, habría de facilitar a los tenedores de las mercancías cantidades suficientes para que no resultasen inmovilizados los capitales dedicados a estas adquisiciones. Además habría que estudiar la reorganización de los servicios teniendo en cuenta la rapidez y la economía, los mejores alicientes de un puerto, junto con la seguridad de la navegación, y ésta ya nos la ha dado la labor realizada, a fin de suprimir demoras a los buques y gastos inútiles o innecesarios. El buque, al llegar, debiera dirigirse directamente al muelle y atracar a él de costado, para que todas sus escotillas pudieran dedicarse al trasiego de las mercancías, las cuales debieran ir desde el buque a los vehículos encargados de llevarlas a su ulterior destino. Así se suprimirían los cambios de fondeadero, la estancia de los géneros en los muelles, la remoción de ellos, y tantas otras pequeñas operaciones, siempre onerosas, que pueden simplificarse o desaparecer.

El Estado, por su parte, debiera dar toda clase de facilidades para el despacho de las mercancías, recordando que sus organismos son servidores de los intereses nacionales, y no caprichosos y tiránicos señores.

Contribuiría a ello también el que anualmente se celebraran Ferias como la actual, en la que al lado de nuestros productos manufacturados se exhibieran las materias primas de la América hispana.

Debiera ser Barcelona el depósito del salitre de Chile, de los trigos y lanas argentinos, del café de Centro América, del cacao de Venezuela, del quebracho del Paraguay, de la vainilla de México, de la tagua del Ecuador, de la zarzaparrilla de Honduras, del nácar de Panamá, del azúcar de Cuba, de las ricas maderas tropicales, del caucho del Brasil, del henequén del Yucatán, del tabaco cubano, del algodón del Perú, etc., y en los inmensos talleres de su depósito franco debieran manipularse estos artículos, clasificarlos, envasarlos, transformarlos, mejorarlos, avalorarlos, en fin, y enviarlos a todos los países que forman la cuenca del *mare nostrum* desde la riente Italia a la clásica Grecia, desde el Adriático al Mar Negro, y no tendríamos ya que decir que el puerto de Barcelona rivaliza con los de Génova y Marsella sino que el puerto de América en el Mediterráneo, el mejor, el único, es el que desde el Besós al Llobregat extiende sus pétreos brazos al pie de Montjuich como si quisiera ceñir con fraternal abrazo a las naves que llegan del Nuevo Continente.



LA SITUACIÓN EN COSTA RICA

EL NUEVO PRESIDENTE

M

amigo entrañable don César Nieto, firma bien conocida de los lectores de esta Revista, antes de salir para el largo viaje que le fué impuesto por prescripción facultativa, a la busca de recuperar la salud perdida, bastante y aun demasiado pre-

caria en los últimos tiempos, — tal vez por exceso de derroche de su riqueza de espíritu y de sentimiento —, me dió un encargo que es para mí un honor y una satisfacción, como es, asimismo, un motivo de malestar e inquietud, diré mental, desde que semejante encargo me fué hecho.

Parece que, desde hace algún tiempo, obsequiando los amables requerimientos de la Dirección de MERCURIO, el señor Nieto había prometido un artículo estudiando la « nueva situación » de Costa Rica inaugurada con el advenimiento al Poder de su actual presidente don Julio Acosta.

Quehaceres perentorios y luego el alarmante decaimiento de la salud hasta culminar en una muy grave enfermedad, dejaron incumplida la promesa hasta la salida del enfermo de Barcelona y de España en solicitud de otros aires y otras impresiones que, afortunadamente, ya sabemos a la hora de escribir estas líneas han producido la deseada reacción favorable en el estado del amigo querido. Y en el momento de ausentarse de nosotros por varios meses, al debido recordar apesadumbrado de su involuntaria informalidad para con los señores Vehils y Viada, tuvo la *indebida* ocurrencia de ocurrírsele poner remedio encargándome a mí la comisión de lo que él no pudo hacer : escribir el prometido artículo (1).

Están harto desacreditadas ya las fórmulas de protesta y excusa so capa de modestia que en estos y parecidos casos se suelen emplear recomendándose a la benevolencia del lector, y apresúrome a sacudirme el sambenito, aun antes de colgármelo o de que me lo cuelguen al sayo, de que lo dicho renglones arriba acerca de mi satisfacción mixta de recelo al verme puesto en este predicamento, haya de catalogarse entre los aludidos lugares comunes de la falsa modestia.

Me honra y me satisface muy mucho el encargo que el señor Nieto deja en mis manos pecadoras, no solamente por la

(1) Dadas ya a las cajas estas cuartillas, nos anonadó la noticia del fallecimiento, casi repentino, del señor Nieto, ocurrido en San José de Costa Rica a los tres días de haber llegado a aquella capital. Ya en el número anterior de MERCURIO se publica una nota necrológica sobre el llorado amigo. Ello nos revela de modificar los primeros párrafos de este artículo y hasta de extendernos algo de comentar el triste, impensado suceso. En estos momentos de intenso dolor, nos sería imposible coordinar dos palabras dedicadas a la memoria de nuestro querido don César. ¡Deseansen en paz!.—V. S.

confianza que en sí mismo significa el hecho, sino por ser una oportunidad que trae a los gavilanes de mi pluma peregrina la ocasión de que se ocupen una vez más de uno de los países para mí óe mejores e intensas remembranzas simpáticas. Y me desconcierta algo la tarea, la consideración de que, debido a los azares de la vida cinematográfica (en cuanto a la rapidez y acumulación de episodios encaramándose y amontonándose los unos sobre los otros), que me ha tocado en suerte hacer desde que dejé, hace doce o catorce años, *mi* querida Costa Rica, por considerarme, digo, desorientado y fuera de contacto con respecto a la vida actual de por allá. No tanto, ciertamente, que haya de hacerse exagerado mérito de las dificultades de escribir el artículo que se me ha encomendado, pues si los amores de honda raigambre — ya que no los amoríos de efímera floración — dejan perdurable huella en los corazones sanos donde prendieron un día, el que me inspiró desde los primeros días y fué cultivando Costa Rica en mi alma en los muchos días que cuentan los diez y seis meses que quiso y supo retenerme en su solar hospitalario, fué amor tan sincero y lealmente correspondido que a él bien puede aplicarse, con relación a las huellas que en mí dejó, el dicho de que « quien tuvo retuvo y guardó para la vejez ».

De todos modos, en número y fuerza vencen las consideraciones positivas, alentadoras, a la en cierto modo negativa (por lo que en ella hay de miedo e inseguridad dado lo incompleto de mis actuales medios de información) de mis escrúpulos temiendo no llenar debidamente la tarea. Y como pesan más el agradable deber de servir al amigo, el gusto de poner una vez más mi nombre al pie de un escrito que diga de cosas de uno de los países que con mayor agrado recuerdo entre cuantas tierras recorrí en mis andanzas de la primera juventud y buena parte « de la otra » y, a mayor abundamiento, en lo halagüeño y animador, que el artículo sea para MERCURIO, siempre y desde hace muchos años tan cariñoso en sus noticias y comentarios sobre mis gestas y gestos de « cristiano errante » tocado de la chifladura del papel impreso ; como estas consideraciones de aliento ganan la partida en mis titubeos de escritor que sólo escribe de lo que cree saber y estar bien documentado, allá va lo que sé y lo mejor que puedo decirlo sobre el tema que la amistad me impuso a guisa de despedida, hace ya de ello un mes largo de talle, junto a la escalerilla de un transatlántico desamarrando ya para dejar el puerto.



EXCELENTISIMO SEÑOR DON JULIO AGOSTA
Presidente de Costa Rica

Entre la administración de don Alfredo González, de cuya elección habló esta Revista (en su número 205, correspondiente al 24 de junio de 1914), y la de don Julio Acosta García, que comenzó el día 8 de mayo próximo pasado, se interpuso la transitoria presidencia de don Federico A. Tinoco que llegó a ella, no «por un azar», como alguien escribió, sino en virtud de una sedición militar a cuyo frente se puso dicho señor siendo ministro de la Guerra del propio presidente González Flores.

Tal génesis de la situación llevaba en ella misma el germen morboso que la llevó a la muerte, tan poco airosa como ignominioso fué su nacimiento. Tal vez habría podido prolongarse, si en vez de aprovecharla para satisfacer pequeños y grandes intereses personales se hubieran atendido los del país. Pero no sucedió así, ni en el régimen de la política interior ni por lo que hace a la vida de relación de un pueblo con los otros Estados, y la ley física que hace caer las cosas del lado a que se inclinan, hizo que se derrumbase una situación ya inestable por lo torcida desde su origen y que, desde muy poco después de inaugurada, concitó contra ella el espíritu público.

Como ha ocurrido siempre en los alardes de audacia política, quien recibió las primeras sacudidas de aquel triunfo *manu militari* fué el Erario público, ya bastante endeble entonces como consecuencia de la crisis comercial y bancaria creada por la guerra que generalmente llamamos «europea» porque en Europa tuvo su principal escenario, pero que fué, en verdad, «mundial» porque todo el mundo se conmovió a su estruendo y sobre todo el mundo gravitan aún sus consecuencias. Pero quedaba el recurso favorito de las administraciones trapiondistas — emitir papel — y no dejó de utilizarse con prodigalidad digna de mejor causa y encaminada a propósitos más nobles, vistiéndose la añagaza, naturalmente, con los ropajes más vistosos para que apareciesen como salvadoras medidas de gobierno las que sólo eran burdas operaciones mercantiles hechas al amparo del poder.

Y aquella situación perturbadora, interpuesta entre la marcha regular y constitucional de la República, no podía tener otro fin que el que tuvo, viéndose obligado a salir su progenitor, huído del país.

Aquel derrumbamiento dejó un surco que hizo necesaria una honda y laboriosa roturación.

Prescindiremos piadosamente de la ingrata cuanto dolorosa tarea de analizar demasiado en detalle la desastrosa y desastrosa gestión de aquella bochornosa interinidad que nació de la violencia y vivió en el desafuero. «A enemigo que huye, puente de plata», y los corazones nobles propenden al olvido indulgente del vencido aunque el estricto sentimiento de justicia sufra en la vindicación completa e inexorable que le es debida. Pero, por lo que tiene de pintoresco e instructivo a la leve costa de una corta cita dándonos «el pulso» de lo que fué y cómo procedió la administración Tinoco, transcribiremos aquí unos breves datos, muy significativos, de la Memoria de Hacienda del año 1917.

Puntualiza ese documento oficial, publicado y remitido al extranjero por el propio gobierno del señor Tinoco, los gastos de los departamentos ministeriales, y en los correspondientes al Ministerio de la Guerra figuran estas partidas, de una elocuencia por ellas mismas que nos absuelve de toda sospecha de parcialidad :

Febrero, 28. — Servicios a los jefes en la toma de los cuarteles el 27 de enero.....	2,000 colones
» 28. — Giro número 498. Al Comandante en jefe (Presidente de la República) por varios gastos extraordinarios.....	50,000 »
Marzo, 31. — Por gastos de elecciones.....	2,000 »
Con cargo al mismo Ministerio y en varias partidas, desde 31 de enero a 29 de septiembre	35,700 »

entregados a la Imprenta Moderna, empresa que editaba *La Información*, periódico afecto al Gobierno (que, por cierto, mereció los honores del motín que más puede honrar a un pueblo, pues su edificio fué incendiado, en junio de 1919, por una imponente manifestación de *maestros, maestras, escolares y pueblo de la Capital*).

Y en la cartera de Relaciones Exteriores, desde 26 de abril a 31 de diciembre del citado año 1917, consta cómo se gastó en «misiones» diplomáticas en el extranjero la friolera de 94,257 colones.

No hay por qué ni para qué seguir alargando la columna de cifras. Con las pocas citadas basta y sobra para explicarnos varias de las emisiones de moneda que permitieron al señor Tinoco salir del país en condiciones económicas tan favorables a su persona que le revelan como modelo en el arte del ahorro...

Si el tipo de cambio de la moneda nacional es un exponente seguro del valor liberatorio de esa moneda y al mismo tiempo de la garantía que la fe pública ve en las personas y el sistema de la gobernación del país en un momento dado, el *colón* costarricense no tiene mucho que agradecerle a la gestión del Gobierno Tinoco, pues pudo contemplar que, para adquirir 500 pesetas, debían entregarse 685 colones; siendo así que el valor intrínseco de esa moneda es de 2'40 pesetas. Pero, como si la salida del señor Tinoco fuese la liberación de una carga abrumadora, el *colón* le saludó con una baja de 200 por 100 apenas aquél puso el pie en el vapor que lo iba a llevar fuera de la patria. Actualmente, pueden adquirirse las mismas 500 pesetas por algo menos de 300 colones. El cambio de 685 por 100 ha bajado a menos de la mitad.

Hay que notar también una coincidencia :

La exportación de España a Costa Rica que, aun en 1916, después de dos años de guerra, siguió en progresión ascendente, llegando a 902,000 pesetas, en 1917 se queda en 448,200 para descender en 1918 a 177,300; pero en 1919, especialmente en su segundo semestre, vuelven a recobrase sus cifras, cerrándose el año con una exportación total de 588,000 pesetas. En el primer trimestre del año en curso, solamente desde Barcelona se exportó por valor de 245,000.

Cuando, derrocado aquel Gobierno de fuerza contra la legalidad por otra presión de fuerza que esta vez tenía en su apoyo la conciencia pública ansiosa de recuperar para el país la normalidad constitucional, bien pudo decir el licenciado don Francisco Aguilar Barquero, al ocupar accidentalmente la Presidencia de la República, que, al posesionarse de aquel cargo en semejante hora de prueba, lo hacía «movido únicamente por la idea de substraer al país a conflictos que, por causa de irregularidades cuya responsabilidad no le era atribuible, parecían destinadas a amenguar u obscurecer su soberanía».

La labor realizada por aquel Gobierno provisional en los pocos meses del que llamaremos período interino de «constitución» para preparar el de «reconstrucción» de la desquiciada vida nacional, no fué exigua ni fué estéril. Había que regularizar antes de todo una situación anómala, llena de los inconvenientes que siempre trae aparejados consigo una transición violenta. Fueron obstáculo a la expedita labor de aquel período inicial, preparatorio, de reconstitución, las resultas del régimen anterior y la necesidad de atender a los preparativos de las elecciones que debían llevarse a cabo con toda legalidad y en perfecto orden.

Del *Mensaje* que el 1.º de mayo del año actual dirigió al Congreso el citado señor Presidente interino dándole cuenta de su gestión durante el corto período de su interinidad, son las siguientes palabras que reproduzco aquí por representar la misma idea, expresada casi en términos idénticos, que yo he de exponer catorce años antes en mi libro *Costa Rica*, cuando traté de estudiar la psicología y modalidad del pueblo costarricense — naturalmente, refiriéndome en aquel estudio, entre otros factores y aspectos característicos de su vida, a otras agitaciones políticas de la joven historia del país — el menos *convulsionario* de nuestras «hijas» de allende el Atlántico :

«El pueblo de Costa Rica es por naturaleza, honrado, laborioso; no alimenta odios, y pasados los momentos de indignación que produjo en su ánimo un régimen que se le hizo detestable, supo con su espontaneidad prestarme su apoyo, y pude así, sin esfuerzos, atender a los compromisos contraídos en los pocos meses que he regido sus destinos, sin acudir a préstamos ni echar mano al expediente del papel moneda, que, sin garantía real y efectiva, es cáncer que roe el organismo económico y malea las fuentes de la prosperidad social.»

Entre los muchos pecados agradables para mí — como suele ser la mayoría de las formas de pecar que nos enseñó el malo a los pecadores hijos de mamá Eva — tengo sobre la

conciencia el agradabilísimo de haber escrito un libro bastante voluminoso de estudios e impresiones sobre mi permanencia en Costa Rica. A pesar de sus setecientas y no sé cuántas páginas más (masa de papel que, sobre todo en estos tiempos de fantástica carestía del artículo, parecerá un escandaloso despilfarro para describir todo lo descriptible de una de las naciones más pequeñas del Continente colombino), conservo aún buena copia de recuerdos inéditos y hasta muchos de ellos ni siquiera fijados en mi también voluminosa memoranda de veintitantos años de viajes. Y lo más curioso, de lo cual no me he dado cuenta hasta que el amable encargo de mi fraternal — ¿por qué no *paternal*? — amigo don César Nieto me da la ocasión de volver a escribir de cosas de mi amada tierra *tica*, es que entre las notas olvidadas cuando pergeñé el libro figura una personalísima referente a don Julio Acosta, presidente hoy de aquella simpática República centroamericana.

Una buena parte de mi libro, la final, relata las impresiones e incidencias de un muy interesante viaje a que fui invitado por el entonces Jefe del Estado, licenciado don Cleto González Víquez, acompañándole en su visita oficial a las comarcas septentrionales del país, Liberia y Guanacaste.

Sabéis o comprenderéis fácilmente lo que sucede en todos los viajes colectivos, igual en el mundillo aparte, aislado por algunas semanas del mundo exterior, de un transatlántico, que formando en la recua de una caravana estilo Cook, con fines profanos o piadosos, lo mismo que en un viaje presidencial de veintiún días a caballo — sin contar las jornadas en tren y en vaporcillos de río : que a la hosquedad inicial entre extraños o poco conocidos sucede bien pronto la fiebre recíproca de trataros todos como si hubieseis chupado del mismo biberón, y luego viene el equilibrio entre ambas exageraciones agrupándose las amistades por reducidos grupos de individuos que, dándose cuenta, o inconscientemente las más de las veces, se someten al infalible e inevitable proceso de atracción por exteriores u ocultas afinidades de gustos, modalidad psíquica, similitud de carácter, afinidad de cultura —, en fin, lo que sea y en lo que consista el *misterio* del porqué de las simpatías y antipatías instintivas.

En una de las primeras etapas de aquel viaje, se unió a la comitiva presidencial Julio Acosta. No pasó mucho tiempo y ya nuestros caballos andaban juntos, es de suponer que « ilustrándose » con las charlas nuestras, preferentemente sobre libros y autores españoles en que mi flamante amigo sabía de sobra para enseñarme y no agotar el caudal del programa de lecciones. El afecto con que tanto y en tantísimas ocasiones me honró el Presidente llevólo al extremo de establecer, aun antes de salir de San José, como requisito de cajón que se cumplió fielmente en el curso del viaje, que se me preparase alojamiento allí donde él fuese alojado : casa de hacienda en de poblado, hotel de ciudad, residencia de notable pueblerino, cómodo pabellón de madera de los altos empleados de un campamento de mineros yanquis, o tienda de campaña de los arenales de Caldera. El otro « preferido », el otro *íntimo*, era Julio Acosta.

Y, ¿por qué de las buenas migas que hicimos durante tantos días, y de nuestras charlas, y de las cosas muy interesantes que me contó de hombres y sucesos de su país, no consigné yo en mi libro ni una sola palabra, ni una vaga alusión y hasta creo (no lo aseguro porque no tengo el libro a mano) que siquiera su nombre?

¡Misterio! Es decir, misterio que sucediese así ; no lo es para mí ahora que por vez primera caigo en la cuenta de la omisión :

No dije lo mucho bueno que entonces habría dicho de mi simpatía por Julio Acosta, porque por bueno y justo que hubiese sido se habría confundido con las finezas y amabilidades en lenguaje impreso que mi optimismo de los hombres me llevó a decir de una porción de genios ultramarinos y de genialoides pasados por agua cuya posterior actuación en la vida de su país ha sido un armijo que no ha tolerado la más leve mancha de notoriedad... Y si el *Misterio* no hubiese dispuesto las cosas del modo aparentemente absurdo de no tener en mi libro, donde tantos nombres propios salen sobrando, ni el breve sitio que habría ocupado el nombre de Julio Acosta, es más que probable que yo me hubiese negado en redondo a complacer a persona a quien tanto quiero, como es el señor Nieto, para *no ponerme moños* ante el señor Acosta ni ganarme la sospecha de que pretendía « epatar » a nadie con mi intimidad de hace doce o catorce años, durante tres semanas, con el hoy Presidente de la República de Costa Rica...

Lo que representa y significa y las fundadas esperanzas que en el hecho se vinculan, el advenimiento al poder supremo de su país del ciudadano Julio Acosta García, nos lo dirá él mismo — mejor que podríamos decirlo nosotros que no somos inventores de hechos ni nos llama Dios al oficio de cargar el incensario difrazando ideas o datos o juicios ajenos con la vistosa pirotecnia de unas cuantas frases de relumbrón — transcribiendo aquí algunas líneas del *Mensaje* que presentó al Congreso al tomar posesión de la Presidencia el 8 de mayo último :

« Demasiado conoceréis los graves acontecimientos que se sucedieron en Costa Rica desde el 27 de enero de 1917. Ellos engendraron una situación peligrosa e irregular, y el Gobierno que hoy inicia sus labores tiene que encarar muy serios problemas para cuya acertada solución necesita la buena voluntad de todos los costarricenses. A causa de esos acontecimientos, en muchas gentes se ha quebrantado muy visiblemente la noción de los deberes cívicos, se han relajado un tanto los lazos de decoro y de pureza que unen a los hijos con su patria, y la fascinación de riquezas rápidas y mal adquiridas, para satisfacer desordenados apetitos, perturba y desorienta a algunos... Y ésta es hora de declarar, con la más simple sencillez republicana, que los caudales de la nación, sean grandes o sean ínfimos, son sagrados, y que el nuevo Gobierno velará por ellos como se vela por la hacienda propia y pondrá enérgicos y perseverantes empeños para que reinen otra vez en la República el equilibrio moral y el valor exacto de las cosas, deshecho todo, como por un huracán, el 27 de enero. »

Es todo un programa, y huelga para el propósito de este artículo seguir al Presidente en su estudio detallado de las condiciones en que encontró todos y cada uno de los departamentos de la gobernación del país, y de las medidas reparadoras que se proponía llevar a cabo para devolver la normalidad al funcionamiento de la máquina de la vida políticoadministrativa de la nación.

Y cierto estas cuartillas consignando en ellas un hecho pintoresco de la tragedia costarricense por obra, gracia e inspiración del partido o partida de los « iluminados » a que obedeció el señor Tinoco como instrumento de poderes sobrenaturales — muy parecidos a los que el infeliz Francisco Madero en un interesante *tête a tête* que con él tuve en su casa de San Pedro de las Colonias, me dijo que le empujaban a *redimir* a México... sumiendo a México en el caos y perdiendo él la vida miserablemente.

En el Mensaje presidencial de don Julio Acosta, cuyo es el párrafo transcrito, hay otro en el que hace referencia a la gratitud que dice deber Costa Rica al presidente Wilson, « quien puso su firme voluntad al lado del pueblo costarricense, en defensa del derecho y de la ley, al negar su consentimiento a los hechos consumados ».

Creo que el suceso no es muy conocido, y lo he calificado antes de « pintoresco », queriendo registrarlo aquí para conocimiento de quienes lo ignoren y como un ejemplo más de esa eterna ley o fatalidad que decreta la unión, el ensamblaje de lo cómico con lo más serio, de lo regocijadamente ridículo con lo más trágico:

Persiguiendo la finalidad que es fácil de comprender, revelando no escasa cuquería en quienes idearon la cosa, uno de los primeros actos consecuentes al asalto del Poder por los Tinoco mediante una cuartelada, fué declarar la guerra a Alemania! pretendiendo así hacer méritos ante los aliados : — léase captarse la buena voluntad de Wilson y que éste con el reconocimiento del nuevo Gobierno santificase con la bendición de la legalidad lo que era una usurpación de las más descaradas.

Pero Wilson dijo que *nones*, y cádate que al imponerse la paz a Alemania, Costa Rica quedó en guerra con aquella porque, careciendo de personalidad internacional, nadie le dió vela en el entierro del vencido...

Al volver a la normalidad de la vida constitucional, los que conocemos y por conocerla a fondo amamos sinceramente a la simpática, culta, ordenada y progresiva Costa Rica, no podemos deseárselo nada mejor que el feliz cumplimiento del programa de su actual dignísimo Presidente, el simpático y culto Julio Acosta : cumplir y hacer cumplir fielmente las leyes de la República, velar por la integridad de la patria y ensanchar el campo de la actividad nacional.

Barcelona, septiembre 1920.

José Segarra



CARTAS DE CUBA

LA Junta Sindical y de Gobierno de la Bolsa de la Habana, reunida en sesión extraordinaria, acordó clausurar la Bolsa ante la grave crisis financiera inesperadamente producida. Esta medida fue aún más salvadora para el crédito de Cuba, que el Decreto número 1,583 del Poder Ejecutivo solicitado por los banqueros y acordado en Consejo extraordinario de Secretarios. En este Consejo de Secretarios de despacho, dos secretarios votaron en contra. He aquí el Decreto, puesto en vigor. Su publicación en MERCURIO es de suma necesidad y de interés para sus lectores. Dice así :

«Gaceta Oficial de la República de Cuba (Edición extraordinaria)

PODER EJECUTIVO

Secretaría de Agricultura, Comercio y Trabajo

DECRETO NÚMERO 1,583

Considerando : que importantes Instituciones de crédito de esta Capital, representadas por sus Directores y Gerentes, han acudido a esta Presidencia exponiendo la situación extraordinaria y crítica en que se hallan con depósitos en cuenta corriente ascendentes a más de cuatrocientos millones de pesos, y con un activo representado en efectivo, bonos, acciones, valores, azúcares, propiedades inmuebles y créditos ascendente a más de mil millones de pesos, aún estimando el azúcar al precio actual lo cual demuestra la solvencia de esas Instituciones y su capacidad financiera para responder a los depositantes.

Considerando : que en estos últimos días ha surgido un estado de inquietud y alarma motivada por exageradas apreciaciones sobre la situación de los Bancos, fundado en gran parte, según manifiestan, por la masa de negocios creados en el estado de prosperidad del país y la tirantez de los mercados extranjeros en el movimiento del numerario y la baja del precio de los azúcares.

Considerando : que es un hecho notorio que han acudido los depositantes y acreedores en cuentas corrientes en demanda de sus depósitos, arrastrados por rumores exagerados, en la creencia de que peligraban sus intereses, creándose una situación que no puede resistir ninguna institución de crédito y es bastante en todos los países para suspender temporalmente el funcionamiento de las operaciones bancarias.

Considerando : que no obstante la baja en el precio del azúcar, es un hecho que las nueve décimas partes de la zafra realizada a altos precios, y el movimiento de exportación de todos los frutos del país acusan una era de prosperidad considerable siendo las dificultades actuales transitorias y de mera circulación sin trascendencia a la vitalidad del país, por lo cual han sido tomadas en consideración las gestiones de la Banca.

Considerando : que medida tan excepcional relativa a la marcha de la fortuna pública sólo está justificada cuando se consideran en peligro intereses sociales de orden superior como son la organización y funciones del crédito público y privado en la República, pues un pánico de esta naturaleza arrastraría a una gran crisis de negocios, y así sucedería si el Gobierno no adopta una rápida y enérgica providencia que ponga a salvo todos los intereses.

Considerando : que es de notoriedad pública el estado próspero de nuestra agricultura, de nuestras industrias y de nuestro comercio, hasta el extremo de figurar Cuba en la lista de los países exportadores de los Estados Unidos en primer lugar, con la enorme cifra de seiscientos cuarenta y cinco millones de pesos, y ocupando el tercer lugar en las importaciones de la misma gran República, por lo cual la medida que se propone y acepta el Gobierno no pondrá en peligro ningún interés legítimo.

Resuelvo

- 1.º Las letras de cambio, giros, pagarés, libranzas, vales y demás documentos de crédito vencidos y que vencieren hasta el primero de diciembre próximo, no se harán efectivos hasta esa fecha.
- 2.º Los créditos hipotecarios, pignoratícios o simplemente escriturados, vencidos y que vencieren dentro del término a que se refiere el párrafo anterior, no se harán efectivos y quedan prorrogados hasta el primero de diciembre próximo.
- 3.º Las subastas señaladas en los procedimientos judiciales o administrativos quedan suspendidas y podrán señalarse después del primero de diciembre próximo, y hasta después de dicho término no podrán celebrarse subastas ni ventas forzadas de ninguna especie.
- 4.º Dentro del repetido término, a partir de la fecha de este Decreto, los depositantes de los Bancos o banqueros de la República, sólo podrán exigir en las cuentas corrientes el diez por ciento de sus depósitos, y en las cuentas de ahorros menores de dos mil pesos, el doce por ciento, a menos que la Comisión creada en el párrafo 6.º de la parte resolutoria de este Decreto, conceda ampliaciones de ese tanto por ciento de acuerdo con el estado de las cuentas.
- 5.º Esta moratoria no afectará a las obligaciones del Banco Nacional de Cuba como agente fiscal y depositario de los fondos del Estado, según contrato, ni a la cuenta corriente de la Renta de Loterías.
- 6.º Una Comisión compuesta de los Secretarios de Gobernación, Hacienda y Agricultura, Comercio y Trabajo tendrá a su cargo la inspección y fiscalización de los Bancos para la ejecución de este Decreto, prac-

ticando al efecto las medidas oportunas, disponiendo el examen de las carteras, el arqueo de las cajas y la realización del activo.

7.º Los acreedores de cuentas corrientes podrán librar contra sus cuentas las cantidades necesarias para el pago de los derechos de aduanas, contribuciones, derechos fiscales y demás impuestos del Estado, de la Provincia o del Municipio a nombre de los respectivos administradores de Aduanas, Zonas Fiscales y demás autoridades a quienes concierne.

Estos cheques serán hechos efectivos por los funcionarios públicos dentro de las veinticuatro horas de su expedición.

8.º El Gobierno se reserva el derecho de levantar esta concesión si la conveniencia pública lo aconsejare.

Palacio de la Presidencia, en la Habana, a diez de octubre de mil novecientos veinte. — M. G. MENOCAI, *presidente*. — E. SÁNCHEZ AGRAMONTE, *secretario de Agricultura, Comercio y Trabajo*.

¿Qué había pasado? Hacía algunos días que se venía hablando de la difícil situación porque atravesaba un Banco. En la tarde y noche del día 8 se reunieron algunos jefes de los principales establecimientos de Bancos para tratar de la difícil situación que se echaba encima. Parece que no encontraron la solución, y en la mañana del día 9 se declaró en suspensión de pagos el Banco Internacional. El supervisor de este Banco nos dijo : « Nuestra suspensión de pagos es provisional. El activo del Banco cubre con creces su pasivo. Tenemos en préstamos más dinero invertido que el de los depositantes. El pánico ha caído sobre nosotros en una medida extrema, y nos sorprendió sin efectivo para hacerle frente por el momento. Esto es una dificultad, pero no una quiebra. Nuestra situación es fácil de normalizar si se nos da tiempo a encauzarla ».

El pánico entre todos los cuentacorrentistas de los Bancos todos cundió y a las nueve de la mañana del propio día 9, la cola de los que iban a extraer sus depósitos de los Bancos era tumultuosa y larguísima. En una mañana se le extrajeron al *Banco Nacional* seis millones de pesos ; al *Banco Español* cinco millones y parecidas y enormes sumas a los demás Bancos, sucursales de poderosos Bancos norteamericanos. Afortunadamente era sábado y las operaciones se cerraban a las doce y, no obstante, el Banco Español estuvo pagando hasta las dos de la tarde. El día siguiente era domingo, y en domingo se reunió el Consejo de Secretarios, en virtud de un escrito de los banqueros, y el Ejecutivo Nacional decretó la moratoria. Indiscutiblemente, la banca cubana tiene una tradición limpia y brillante, de solvencia moral y económica, en el mundo financiero. ¿Qué ha pasado aquí? ¿El vértigo de riqueza, la codicia en la ganancia, la facilidad en los préstamos, el haber alcanzado un enorme valor, quizá ficticio? ¿Estuvimos abocados a la bancarrota? El presidente, general Menocai, ha sido objeto de generales alabanzas, y sobre todo merece alabanzas la prensa habanera, porque, sin distinción de matices, tanto los diarios de la mañana, como los de la tarde y los de la noche, han contribuido poderosamente a infundir confianza, a que la opinión recobrase su sosiego, a que la alarma se extinguiese, a que el país sufriese las menos consecuencias posibles del pánico inesperado, a que cesase el nervosismo y a que la crisis se vaya conjurando. ¿Y después? La situación de las industrias y del comercio ha sido de las delicadas y difíciles. Los que no tenían numerario suspendieron sus trabajos o sus pedidos, y la vida mercantil se ha visto perturbada, retrasada, perjudicadísima. Todos los Bancos se han acogido a la moratoria y circula apenas dinero, en el país más rico del mundo.

El Colegio de Corredores también ha suspendido sus cotizaciones hasta tanto no se normalice por completo esta situación de « ficticia e injustificada alarma », según opinión de persona autorizada. No se espera que haya que utilizarse todo el plazo que el Decreto Presidencial concede. Están llegando remesas de millones de pesos de los Estados Unidos, pero también están llegando noticias de que los banqueros de Wall St. quieren que se abra una investigación, con el siguiente cuestionario : ¿Cuáles banqueros han hecho negocios de azúcar y de otra clase con dinero de sus Bancos? ¿Cómo se han improvisado fortunas de pequeños y altos empleados de los Bancos? ¿Cuál ha sido la moral de los negocios bancarios de estos Bancos ahora casi en quiebra? Quizá se haga una inspección en las carteras, aun cuando el Gobierno cubano con anterioridad y con oportunidad ha dispuesto la inspección de las carteras de los Bancos.

Por otra parte, la próxima zafra de azúcar se augura espléndida ; se habla de conceder al general Menocai amplísimas facultades para vender al Gobierno de los Estados Unidos el resto de la zafra pasada y el total de la próxima ; se habla hasta de obtener un precio de doce centavos libra que se estima remunerativo y, sobre todo, es indiscutible el patriotismo en todas las clases y las tendencias son de conjurar el actual conflicto y Cuba triunfará de esta inesperada puñalada que se ha querido asestar a su crédito jamás empañado.

En mala oportunidad ha llegado una gran Compañía de Opera, cuando tenía derecho a prometérselas más felices... Nosotros, siempre optimistas, esperamos que subirá el precio del azúcar ; que se resolverá la campaña electoral presidencial con toda serenidad y patriotismo ; que los que actúan aquí y en los Estados Unidos en la solución del conflicto bancario, la encontrarán pronto y favorable a los intereses del país y del trabajo, y Cuba seguirá su marcha de progreso, de justicia y de paz.

Octubre 18 de 1920.



IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN

Delegado de la "CASA DE AMÉRICA", de Barcelona

Representante en Rosario de Santa Fé y su zona
de la "Compañía General de Comercio Exterior, S. A."
de Barcelona

Intercambio de Productos naturales Argentinos y Productos manufacturados Españoles

Códigos en uso : Broomhall, Liebers, Anglo Español, A. B. C. 5th. edit., Particulares y A. B. C. 5th. edit. (Improved.)

Dirección telegráfica : QUINTANA-Rosario :: Dirección postal : Casilla Correo 312

Calle San Lorenzo, 2122 : Rosario de Santa Fé : Rep. Argentina



REGISTRADAS

La Comercial
e Industrial Española

S. A.

Aceites y Grasas lubricantes

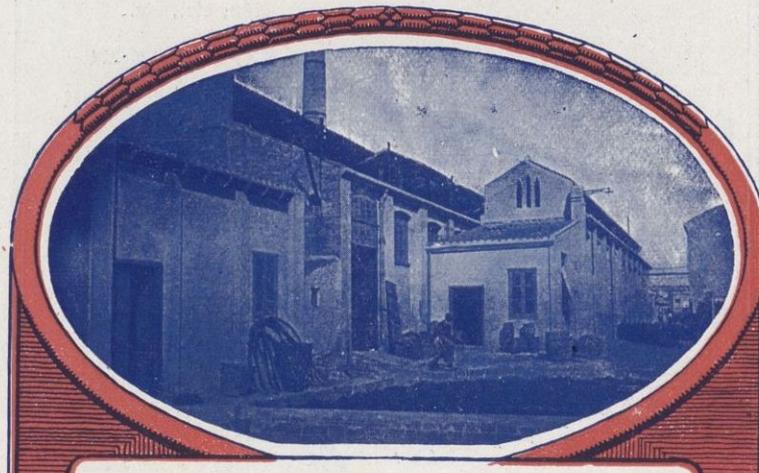
Sucursales y depósitos :

Sabadell : Tarrasa : Manresa
Palma de Mallorca : Sevilla : Madrid
Valencia : Vigo : Cartagena : Coruña

Dirección telegráfica y telefónica : CAPEL

Teléfono H-438

Calle de Balmes, 4, 1.º
Barcelona



**TINTES, APRESTOS
:: Y ACABADOS ::**

IMPERMEABILIZACIÓN :: ACABADOS INGLESES

HIJOS DE E. ESTRUCH Y C.ª

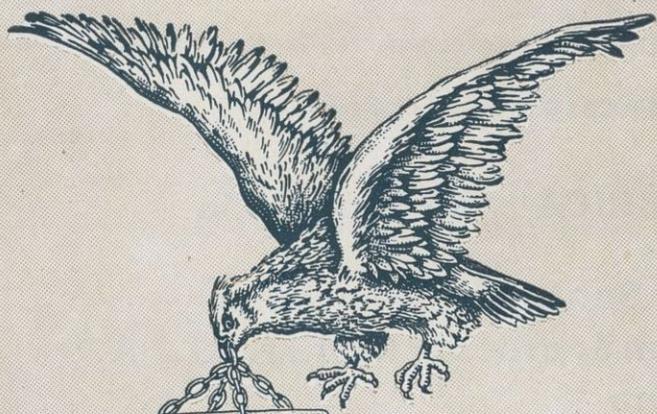
TINTORERÍA MECÁNICA :: PEINADOS Y LANAS

ESPECIALIDADES : AZUL-TINA PURO : NEGRO INDESTRUCTIBLE
COLORES SÓLIDOS ALIZARINA PATENTADOS : BLANQUEO
ARTÍCULOS PARA SEÑORA Y CABALLERO
ALTAS NOVEDADES : FORRERÍA

TELÉFONOS : Tintes, 97 : Aprestos, 457 : Acabados, 390
TINTES Y DESPACHO : Fábrica Estruch
APRESTOS: Molino Mornau ACABADOS: Fábrica Sallarés

SABADELL

CÉSAR BADOSA

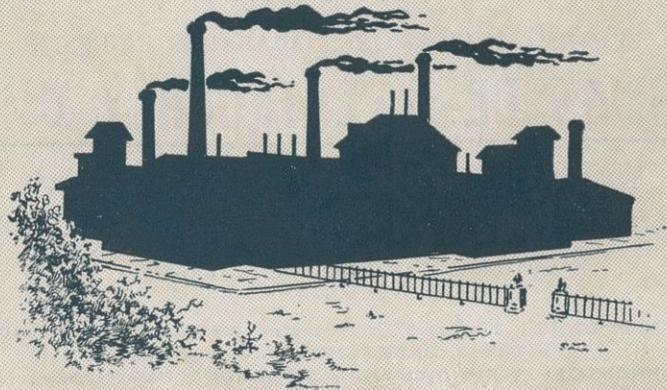


CESAR BADOSA
S. FELIU DE GUIXOLS

Fábrica de aglomerados y objetos de corcho : Especialidad en toda clase de embalajes para muestras de vinos, licores, alcoholes, aceites y frasería correspondiente : Estuchería de lujo para perfumería : Envases para inyectables : Objetos de escritorio : Planchas y esterillas para salas de baño : Planchas de aislamiento, etc., etc.

EXPORTACIÓN

Merced, 22 : San
Feliu de Guixols
Cataluña - España



Fábrica de hilos para coser

Narciso Rovira y C.^a

FÁBRICA EN VILASAR DE MAR



Despacho : Lauria, 44, pral.

TELÉFONO A - 3875

BARCELONA

Antonio J. Cerqueira

SOY FABRICANTE DE CONSERVAS
DE PESCADOS

SI USTED ES COMPRADOR, escríbame hoy mismo pidiéndome precios de exportación, indicándome formato y cantidad que desea

ELABORO SARDINAS SIN ESPINAS clase selecta, en aceite finísimo puro de oliva, y en Salsa de Tomate

SARDINAS en aceite puro de oliva, y en Salsa de Tomate, clase fina

CALAMARES legítimos en su tinta y en Salsa de Tomate



SAN MIGUEL DE OYA-TORALLA
VIGO (España)

HORTAL

— y C.^a —

Fabricantes y exportadores de toda clase de taponos cilindricos y cónicos para vinos, gaseosas, aguas minerales y toda clase de envases : Especialidad en taponos rectos : Muestras gratis a quien lo solicite



Fabricants Exportateurs de Bouchons de Liège en tous genres, cylindriques et coniques, pour toute sorte de bouteilles, flacons pour vin, bière, limonades, eaux minéraux, & &. Especialité en bouchons cylindriques : Echantillons gratis et franco

SAN FELIU DE GUIXOLS

Dirección telegráfica :
Hortal - Sanfeliu Guixols



Fábrica de Géneros de Punto

Juan Espiell

Especialidad en camisetas y calzoncillos en clases finas : Artículos especiales para la exportación

Calle S. Antonio, 9 y 11 : Mataró



CONDENSERIA DEL SEGRE BALAGUER



LECHE CONDENSADA
"VAQUERA"

CONTIENE
TODA SU NATA



LA MEJOR DE
PRODUCCIÓN NACIONAL

SECCIÓN DE VENTAS - BAILEN 36, 1 - BARCELONA



Fábrica de Pastas Alimenticias

LA REUSENSE

Jaime Masip
REUS (España)



Victoria, 1134 : Buenos Aires
República Argentina

== ACEPTO ==
REPRESENTACIONES

de casas serias
e importantes

Referencias a satisfacción



Banco Internacional



Art. 18.—“De los catorce consejeros de este Banco. NUEVE serán siempre comerciantes o industriales establecidos en Cuba.”

Los exportadores españoles—industriales o comerciantes—deben utilizar nuestro Banco para sus transacciones con Hispanoamérica. Les serviremos pronto, bien y económicamente. Nuestros departamentos de Giros y Cobros reservan **SERVICIO ESPECIAL** para los hombres de negocios de la gran familia hispanoamericana. Nuestro departamento de Información posee una completa Historia Comercial de las firmas de la Isla, que ponemos a sus órdenes. A la correspondencia mercantil de España, le dedicamos preferencia y atención rápida.

Gasa Central : Calle de Mercaderes y Teniente Rey - HABANA

SUCURSALES

Monte, 12.
San Rafael, 1-1/2.
Belascoain, 4.
O'Reilly, 83.
Egido, 14.
(Palacio Internacional).
Puente de Agua Dulce.
Abreus.
Agramonte.
Aguacate.

Alacranes.
Alquizar.
Amarillas.
Bolondrón.
Cárdenas.
Calimete.
Cifuentes.
Cartagena.
Ciego de Avila.
Cienfuegos.

Cruces.
Cumanayagua.
Fomento.
Guayos.
Güines.
Holguín.
Jaruco.
Jovellanos.
Matanzas.
Pinar del Río.

Placetas.
Puerto Padre.
Rodas.
Sagua la Grande.
San Antonio de los Baños.
Santa Isabel de las Lajas.
Santiago de Cuba.
Unión de Reyes.
Velasco (Oriente).
Zaza del Medio.

REPÚBLICA DE CUBA

C. BLANCO FRANCO

CASA ESTABLECIDA EN 1910

Representaciones y Consignaciones en general de casas extranjeras : Secciones especiales para todos los ramos : Exportación de tripas secas y saladas : Referencias bancarias
Dirección cablegráfica EFEDEC :: Correspondencia del extranjero al apartado núm. 421

CALLE SALTA, 480 :: BUENOS AIRES



VÍCTOR ROQUETA

S. A.

Talleres de Construcción
de Maquinaria Eléctrica

Talleres:

Aragón, 138 : Teléf. A-4493

Oficinas: Diputación, 206
BARCELONA

Industria Española de Perlas imitación, S. A.

(con Real Privilegio)

CAPITAL : UN MILLÓN Y MEDIO DE PESETAS

Industria, 86-88-90 : Viladomat, 277 al 287

Teléfono H-28 : Dirección Telegráfica : PERLAS

ESPECIALIDADES: Perlas
macizas de todas clases

Perlas lisadas 1 y 2 agujeros, Perlas para Bisu-
tería, Perlas para Bordar y Adornos

PRODUCCIÓN ANUAL : 4.000.000 COLLARES





ANTONIO VILA

ALMACÉN DE ACEITUNAS
DE TODAS CLASES
EXPORTACIÓN



Gerona, 153 : Teléf. G-1308 : Barcelona



GALIMBERTI Y C.ª

Importadores de Productos Españoles
Casa fundada en el año 1894

Calle Paraguay, 1327 - Montevideo (Uruguay)

PÉREZ GARCÍA Y C.ª

(Comanditarios GALIMBERTI Y C.ª)

Importadores de Productos Españoles

Casa fundada en el año 1901

Calle Belgrano, 1688

Buenos Aires (Argentina)



Fábrica de Géneros de Punto

Hijo de J. Roca y Pineda

Camisetas y Pantalones
de ALGODÓN, HILO y SEDALINA
para señoras y caballeros
Exportación a Provincias y Ultramar



Cooperativa, 44-46
Teléfono 95 : MATARO

J. Ruiz y C.ª

JEREZ



Champagne RUIZ
Gran vino
Regalia Imperial

J. Ruiz y C.ª - Jerez



Ponche Español
Exquisito licor

J. Ruiz y C.ª - Jerez



RAMÓN CORBERA

EXPORTADOR
ARAGÓN, 103 (Esq. Calabria)
BARCELONA

: TEJIDOS DE LANA :
TEJIDOS DE ALGODÓN
: Y SUS MEZCLAS :

Dirección teleg. : CORBERAMON
Code : A. B. C. 5.ª edición



Fábrica de Radiadores

para Automóviles y Aviación

de

Ricardo Corominas

Única en España

Argüelles-Granvia Diagonal, 458

Teléfono G-788

Barcelona

Monteleón, 28

Teléfono 3584

Madrid



Banco de Tarrasa

FUNDADO EN 1881

CAPITAL: 20.000,000 de Pesetas ♦ RESERVAS: 10.000,000

Giros sobre España y Extranjero. Giros telegráficos. Cartas de Crédito. Ordenes de pago. Compra-venta monedas extranjeras, billetes y oro. Préstamos. Cuentas a plazo. Cuentas a la vista en Pesetas y monedas. Compra-venta valores. Negociación cupones

Casa central, TARRASA

Sucursales: BARCELONA, Badalona, Balaguer, Bellpuig, Berga, Borjas blancas, Cervera, Lérida, Manresa, Martorell, Molins de Rey, Mollerusa, Olesa de Montserrat, Rubí, Tárrega, Solsona

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: TARRABANO



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO J. Codina Danes

Especialidad en Jerseys y Chalecos de todas clases y tamaños. Bufandas de lana y estambre, alta novedad.

OLOT (Gerona)

ACEITES DE OLIVA

FINOS, REFINADOS Y CORRIENTES

Ancienne Maison

AUGUSTE GAILLARD

Léon Gaillard

SUCESSEUR

SUCURSALES

En España y Francia: Málaga, Marsella, París, Niza, Estrasburgo, Rouen, El Havre
En el Extranjero: Londres, Bruselas, Nueva York, Amberes, Susa

Esta casa también se ocupa de la exportación de VINOS, ALMENDRAS, AVELLANAS y demás frutos del país

Rambla de Cataluña, 16

Cortes, 626: BARCELONA

(ESPAÑA)

PAÑERÍA FINA
NOVEDADES: CLÁSICO



Torras & Domingo

Teléfonos: Fábrica: 420

Despacho: 419

SABADELL

EMPRESAS Y CONSTRUCCIONES NAVALES, S. A.

Despacho : Cortes, 658 - Teléfono A-3638



Construcción de buques de madera a vela y motor. Embarcaciones de recreo y pesca. Canoas automóviles

Astilleros en Vilasar de Mar (Prov. de Barcelona) - Teléfono 318 : Mataró

GRAN LICOR
BACH-QUINE
Vda de JAIME REGÁS GERONA

IMPORTACIÓN
EXPORTACIÓN
CONSIGNACIONES
FLETAMENTOS : ADUANAS

Bernad y C^a, S. en C.

TELÉFONO A-646
PASAJE ESCUDILLERS, 7, PRAL., 1.^a
BARCELONA

Fábrica de Tejidos
= de Algodón =

Juan Rebés

Bruch, 13 : Teléf. A-2293
BARCELONA

Dirección telegráfica : REBESARIS
Clave : A B C, 5.^a edición

LLORENTE HERMANOS

Importación y Exportación
Comisiones y Consignaciones

Representante de casas españolas : Exportador de frutos del país : Referencias bancarias y comerciales en Europa y América

Dirección telegráfica : TORROBA : Código : A. B. C. 5.^a edition

Bartolomé Mitre, 1265 BUENOS AIRBS
(República Argentina)



**J. CALLE
Y COMP^A**

ÚNICOS AGENTES IMPORTADORES
DE LA SIDRA ASTURIANA "EL GAITERO"
DE LA MANTEQUILLA ASTURIANA "VELARDE"
DE LAS PASTAS PARA SOPA CATALANAS "LA FLOR DEL DIA"
DE LOS CHORIZOS DE BILBAO "LA FRUCTUOSA"

COMERCIANTES - IMPORTADORES DE TASAJO Y TODA CLASE DE VÍVERES

Oficios, 12 y 14 : Cables "Landeras" : HABANA (República de Cuba)

XÈREZ-QUINA
RUIZ

VINO ———
—— TÓNICO

APERITIVO
Y DIGESTIVO

FELIX RUIZ Y RUIZ
JEREZ

**Fábrica de papel continuo
y cartulinas**

Cartón gris para encuadernaciones, cajas, maletas, respaldos de cuadros, etcétera. Blanco para cajas de papel, sobres, tarjetas, estuches, platos de confitería, carteles. Cuero para calzado, tubos y cajas de relieve. Especial de contrafuertes para calzado y lome-
ras de libros. Colores para cajas finas filaturas, etiquetas de envío. Forrados de papel y cortados a medida para cajas, billetes del ferrocarril, etc.

JUAN JOSÉ ECHEZARRETA

LEGORRETA (Guipúzcoa)

Teleg. y telefon. : ECHEZARRETA - Villafranca (Guipúzcoa) : Teléfono provincial 15-14



Hijos de Francisco Lacambra

Ali-Bey, 23 - BARCELONA : Teléfono A - 2460 : Casa fundada en el año 1808

FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril

Fábrica de Hilados y Tejidos
crudos, blancos, color y Panas

Tintorería, Blanqueo
y Aprestos

Fábricas de Carburo de Calcio

L. A. SEDÓ, EN CTA.

Premiados en las Exposiciones de París, Zaragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

Despacho: Ronda Universidad, 33

Dirección telegráfica
SEDÓ COMANDITA BARCELONA
BARCELONA - ESPAÑA

Sociedad Anónima SABADELL Y HENRY

Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Trasatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid
Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona

Ofeinas : Paseo de Gracia, 49 : Teléfono A-3149

Apartado de correos 288 : Barcelona

Dirección telegráfica . . } Sabaderry : Barcelona
Dirección telefónica . . }
Cuenta corriente con el Banco de España

FÁBRICA DE CORREAS
TIRATACOS y TIRETAS
JUAN VILANOVA SEGUI
OLOT

UNIÓN FABRIL

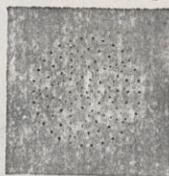
DE ASIENTOS Y TABLEROS DE MADERA

SOCIEDAD LIMITADA



Tablero pirograbado

EXPOR-
TACIÓN



Asiento perforado



MARCA DE FÁBRICA



Asiento pirograbado

Teléfono 246



Respaldo alto relieve

Fabricación patentada de asientos y respaldos para sillas y tableros de madera cruzada para muebles

Nave, 7 - VALENCIA - (España)

TRENOR Y CA

Fábricas en Grao de Valencia
y Vinalesa

Superfosfatos : Sulfato de Amoníaco : Nitrato de sosa : Sales potásicas : Abonos químicos : Guano concentrado a base del de el Perú : Abonos combinados con manganeso para todos los cultivos, con patente de introducción número 49567 y marca registrada «Mn.», e incluidos en el Real decreto de 2 de diciembre de 1910 por Real Orden de 8 de febrero de 1916 : Primeras materias para la fabricación de abonos : Fábricas de ácidos sulfúrico y clorhídrico, sulfatos de hierro y cobre, sulfato de manganeso y demás sales de este metal, etc. : Fabricación de saquerío para envase de azúcares, abonos, granos, harinas, minerales, etc., etc. Minerales de manganeso

JUAN BERTRAND

BARCELONA

FÁBRICAS: SAN FELIU DE LLOBREGAT : RUBI

PANAS SUPERIORES | LUTOS INALTERABLES | CASTORES
CACHEMIRES | PERCALES | CRETONAS | CRUDOS | BLANCOS
FORRERÍA | ESTAMPADOS | MANTAS | TAPABOCAS | SEDERÍAS
PAÑUELOS | CORBATERÍA | CUELLOS | PUÑOS | CAMISERÍA

FÁBRICA DE TEJIDOS DE ALGODÓN

Y SUS MEZCLAS

FERNANDO PÉREZ PEIX

DEPÓSITO :

PÉREZ Y PARADINAS

CALLE DE CASPE, NÚMEROS, 72, 74 y 76

BARCELONA

ACEITES DE OLIVA



CARBONELL Y CIA
CÓRDOBA ESPAÑA

◆ ◆ ◆ CASA ESTABLECIDA EN 1866 ◆ ◆ ◆

Exportadores de Vinos : Importadores de Maderas, etc., etc.

REPRESENTANTES EN : NEW-YORK : **U. H. Dudley & Co.**, — HABANA : **José Codina Morales.** — SANTIAGO DE CUBA y GUANTÁNAMO : **Mercadé, Bergnes & Co., S. en C.** — MANZANILLO (Cuba) : **Enrique Cot Vinitxa.** — CIENFUEGOS (Cuba) : **Rodríguez y Mirandés.** — CAIBARIEN (Cuba) : **Benito Olivero y C.ª** — SAN JUAN DE PUERTO RICO : **Villar y C.ª, Sucesor.** — CARACAS (Venezuela) : **Francisco Graells.** — RÍO DE JANEIRO (Brasil) : **Mario M. Fonseca.** — SANTIAGO DE CHILE : **Julio Puig.** — BUENOS AIRES (Argentina) : **Llorente Hermanos.** — VALPARAISO : **Alonso Carretero.** — LIMA (Perú) : **Atilio A. Olivari & Co.**

Ignacio Coll e hijo

LANAS DEL PAÍS Y EXTRANJERAS

TELÉFONO NÚMERO A - 78

Dirección telegráfica: NAVACOLL

Cortes, 628 - BARCELONA

FÁBRICA DE TEJIDOS
VICHYS : NOVEDADES Y FANTASÍAS
CIRERA Y UMBERT
Méndez Núñez, 6 : Teléf. 412 : BARCELONA

CONVIENE MUCHO

a los fabricantes necesitando un buen representante para la venta de sus manufacturas, a los compradores extranjeros deseando adquirir productos españoles en las mejores condiciones

Dirigirse a

Francisco Admetlla

Consejo de Ciento, 238, entL.º 1.ª — BARCELONA



Turbinas Hidráulicas BELL
y Reguladores

Máquinas para la Fabricación
de Papel y Cartonería

Maquinaria y Material
Eléctrico

Talleres Electromecánicos

R. de Eguren

Ingeniero

BILBAO



**CUERDAS
ARMÓNICAS**

Especialidad en
cuerdas blancas
de tripa : Cuerdas
de tripa para
maquinaria,
raqueta y Catgut
Venta exclusiva
al por mayor
FABRICANTE

M. CURMATCHAS
P.ª Aduana, 4-Barcelona
Casa fundada en 1730
Teléfono A-2069



Vidriería Española

Despacho:

Paseo de la Aduana, 5, 1.º - BARCELONA

Costa, Florit y C.ª, S. en C.

Fábrica de botellas para vinos, licores, cervezas
y gaseosas
Bombonas y Garrañones, Baldosas y Baldosillas

**COMPañIA ANÓNIMA DE
PRODUCTOS QUÍMICOS**

CALLE MONCADA, 23 : BARCELONA



Sulfato de hierro en clases especiales para la agricultura

Ácidos sulfúrico, muriático y nítrico : Alumbres : Sul-
fato de alúmina : Minio de plomo : Liargirio : Sulfuro
ferroso : Bisulfato sódico cristalizado, etc.

ASFALTOS

Compañía Peninsular de Asfaltos, S. A.

SUCESORES DE THE FRENCH ASPHALTE C.º LTD.

Fabricación de asfaltos, refinación de breas, construcción de asfaltados

FÁBRICAS EN MADRID Y BARCELONA

Avenida del Conde de Peñalver, 21 y 23, pral., derecha : MADRID : Teléf. M-1501

Dirección telegráfica y telefónica : " Compendas "



ARROZ
ALGODON
BREA
CHORRITO
BERROS
CAÑAS
CANELA
CACAO
PAJA MAIZ
PAJA TRIGO
PECTORAL
TOLÚ
EUCALIPTUS
OROZUS

Grandes Fábricas de Papel
para cigarrillos, marca EL PINO

Capellades  : España :

MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL

Depósitos

Obrapla, 31 : Habana
Independencia, 315 : Valparaíso
1.ª de Dolores, 9 : México



JOSE HERRERO

Agente de Aduanas : Transportes Internacionales : Seguros : Embarques

Sucursales en
Port-Bou, Cerbere, Irún y Hendaye

Dirección telegráfica y telefónica
"JOSEERRERO"

Rambla Santa Mónica, 29
Teléfono A-226
BARCELONA

Talleres Urcola, S. A.



CONSTRUCCIÓN DE MATERIAL FERROVIARIO. FORJA Y ESTAMPAJE

SAN SEBASTIÁN



FÁBRICA NACIONAL DE ARCAS

A. Soler Capdevila

Aldana, 3 : Teléf. A-45-84 : Barcelona

PRIVILEGIOS EXCLUSIVOS:

Cerradura-Secreto (sin llaves), de acción indirecta.

Refractario macizo con blindaje impenetrable.

Cierre automático sin pestillos.

Cerradura de seguridad con llave ASC.

Algunas de las casas que usan mis arcas:

Banco Anglo Sudamericano : Barcelona

Banco Mercantil de las Américas : Barcelona

Banco Urquijo Catalán : Barcelona :

Banco de Aragón : Zaragoza	} Sucursal Tarazona	
		» Teruel
		» Soria

Banco Herrero : Oviedo

Banco Matritense : Madrid

Consorcio Bancario Comercial Portugués : Madrid

Banco de Tarrasa : Madrid

Banco Mercantil : Santander

BANQUEROS:

Sres. Barcáiztegui & Maestro : San Sebastián

D. Fernando Palau : Granollers

Sra. Viuda e hijos de A. Mateu : Gerona

Sres. Perxas Dorca & C. : Figueras



Medias y Calcetines
Alta Novedad

**Narciso y Luis
Canals y C.ª**

Fábricas en Barcelona y
Palma de Mallorca

Despacho : Rosellón, 210 : Teléf. G-615 : Barcelona

Cosechero-exportador
de Aceitunas

Manuel Borrero Carrasco

Almirante Ulloa, 1 : Sevilla (España)

Dirección telegráfica : BORRERO

Claves : LIEBER'S

Peinados e Hilados de Estambre

Premiados en varias Exposiciones

A. & J. FREIXA & C^ADirección telegráfica:
FREIXA : TARRASACodes { Lieber's 5th edition
March**Despacho: San Pablo, 6 - Tarrasa****FÁBRICA DE PAÑERÍA**
= EN OLESA DE MONTSERRAT =Artículos para señora. — Cueros, Paños y Bayetas blancos.
Castores—Cueros para carruajes y ferrocarriles. — Especialidad
en Paños verdes para mesas de billar**MARGARIT Y C^{IA}**Estambres y Paños colores para toda clase de uniformes. — Se
fabrican géneros aplicables para la maquinaria
de varias industrias**Despacho: Rambla, 87 : Teléf. 30 : SABADELL**

Compañía Anónima de Navegación

BENGOLEA**CAPITAL : 14.000,000 DE PESETAS**

DIRECCION :

Sendeja, 6 - BILBAO

AGENCIA :

Paseo Colón, 13 - BARCELONA

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

FUNDADO EL AÑO 1856

CAPITAL: \$ 8.000,000

DEPOSITARIO DEL BANCO TERRITORIAL DE CUBA

SUCURSALES

EN LA HABANA

Belascoain, 26
Oficios, 42
Egido, 2
«Esquina de Tejas»
Neptuno, 64

Monte, 202
Avenida de Italia, 134
Prado, 124
(Avenida Máximo Gómez 402)



EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA

Marianao
Santiago de Cuba
Cienfuegos
Cárdenas
Matanzas
Camagüey

Bayamo
Caibarién
Ciego de Avila
Cruces
Colón
Camajuani

Santa Clara
Pinar del Río
Sancti-Spíritus
Encrucijada
Manzanillo
Ranchuelo
Remedios
San Antonio de los Baños
Artemisa
Mayarí
Batabanó
Jagüey Grande
Nuevitas
Guayos
Guantánamo
Holguín
Sagua la Grande

Banes
Unión de Reyes
Morón
Palma Soriano
Placetas
Yaguajay
Santo Domingo
Victoria de las Tunas
Cabaiguán
Antilla
Zaza del Medio
Esperanza
Aguada de Pasajeros
Cumanayagua
Sta. Isabel de las Lajas
Trinidad

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS Y SE HACE CARGO DEL COBRO DE GIROS, CUPONES, DIVIDENDOS Y RENTAS

José Armengol

TARRASA - España

LANAS

en rama, lavadas y peinadas

Importación y Exportación



Telegramas y Telefonemas: "Arlés"



Fábrica de Chocolates y Bombones
EXPORTACIÓN

Piera & Brugueras

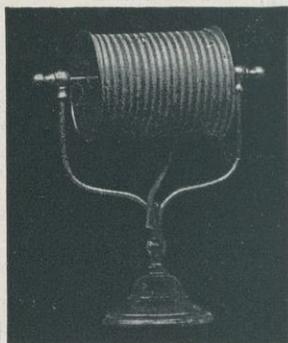
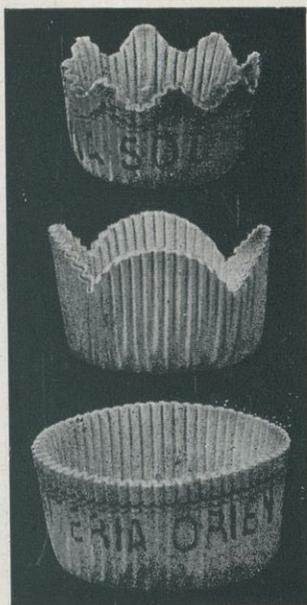
CASA FUNDADA EN 1814

Padre Llauradó, 102 : TARRASA

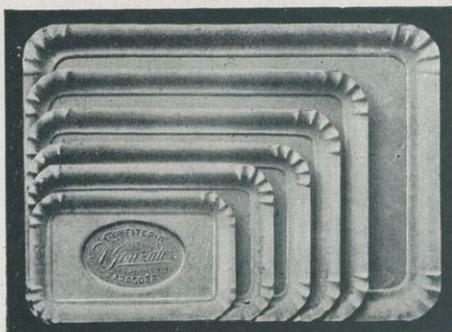


Gran manufactura de papel y cartonaje para confiterías : Primera en su ramo

J A I M E S U B I R A N A



Cable
JAMERANA



Moncada, 15
BARCELONA



AGENTES DE ADUANA : CONSIGNATARIOS

Casa en Port-Bou y Cerbère

Tortella y Figueras, s. en c.

COMERCIANTES

IMPORTACIÓN-EXPORTACIÓN-SEGUROS

Dirección telegráfica: "Tortellafi-Barcelona"

Calle Plata, 4, 1.º, 1.º : Teléf. A-4874 : BARCELONA



JOSÉ ORMAZABAL Y C^{IA} : BILBAO

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ORI-BILBAO

COMPRA VENTA DE

HIERROS Y METALES VIEJOS. BUQUES
NAUFRAGADOS Y RETIRADOS DE NAVEGA-
CIÓN. MAQUINARIA NUEVA Y USADA. - FÁBRICA
EN CEZACIÓN. - TUBERÍA DE TODAS CLASES

VENTA DE

RECORTE PARA HERRADURAS (ESPECIALIDAD). LA-
MINACIÓN DE CUADRADOS Y REDONDOS DE HIERRO DUL-
CE. PLETINAS PARA HERRAJES.

AUTONOMIA, 27 y 29 - BILBAO -



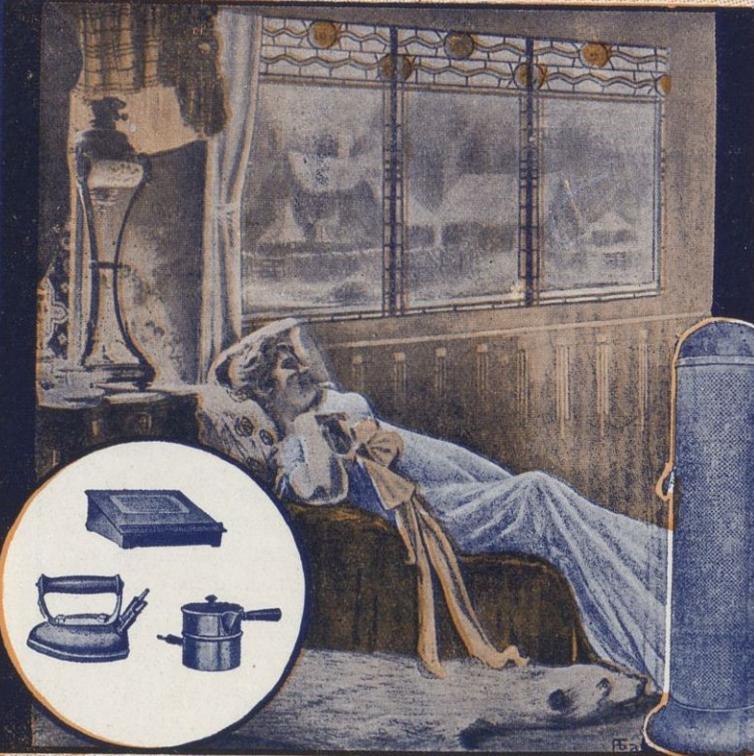
**FÁBRICA DE CALZADO
Y CURTIDOS**

PEDRO M. ESTRANY

RONDA LEVANTE : PALMA DE MALLORCA

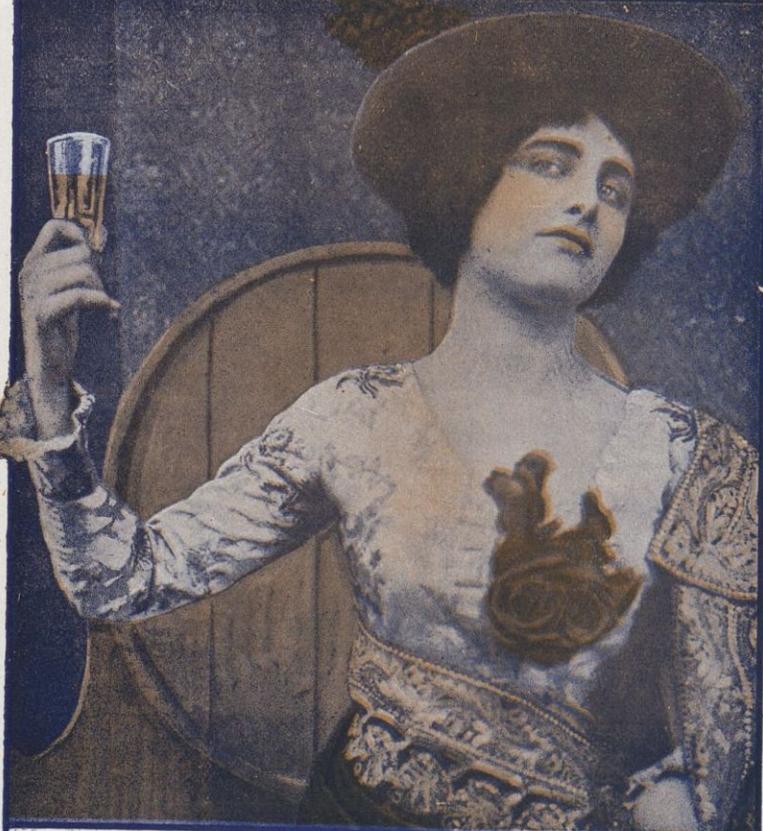
Producción diaria: De 1,800 a 2,000 pares en 10 horas

JOSÉ PESET HERNÁNDEZ
MAQUINARIA Y CALEFACCIÓN ELÉCTRICA



Hornillos, Planchas, Cafeteras, Estufas y cuanto existe en el ramo de calefacción : Exportación : Especialidad en la construcción de aparatos para todas las industrias

Calle de Játiva, 22 - Talleres: Calle núm. 34 - VALENCIA



FLORIDO HERMANOS
Cosecheros, Criadores y exportadores de vinos finos

Especialidades : Manzanilla "Clásica" :: Jerez Quina "Triumphator"

SANLUCAR DE BARRAMEDA Y CHIPIONA
PROVINCIA DE CADIZ (ESPAÑA)



FÁBRICA DE JUGUETES
DE MADERA Y ESTUCHERÍA
EXPORTACIÓN A TODAS PARTES

Oliver Morand H^{nos.}
DENIA (Alicante)

Quinado

C.B.B

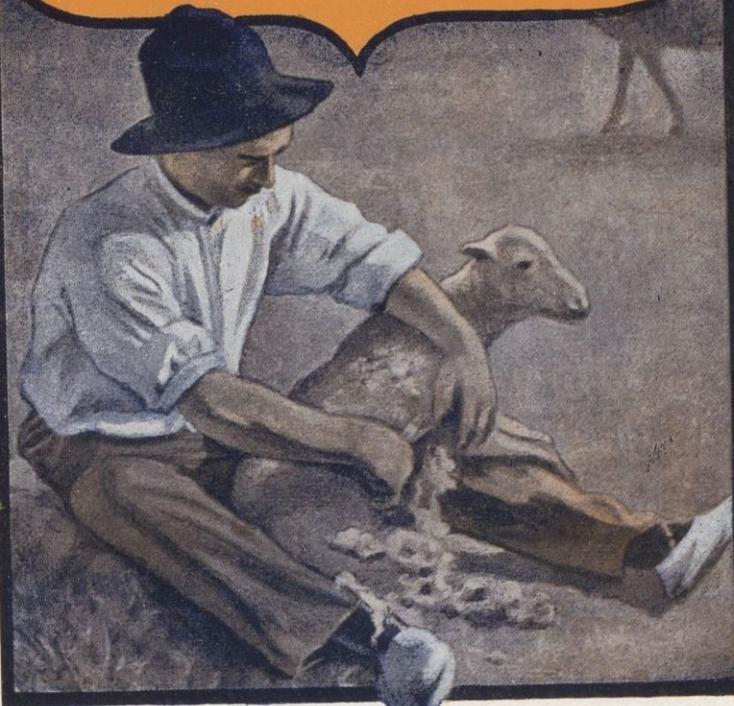
TÓNICO-APERITIVO-RECONSTITUYENTE
= DIGESTIVO =

Diez Hermanos
JEREZ DE LA FRONTERA

Fábrica de Lavado, Peinado e Hilatura de Lana
DE LA
SOCIEDAD ANÓNIMA SUCESORA DE
CUADRAS Y PRIM
Primera Fábrica de Hilados de Estambre fundada en España (1840)

Estambres para toda clase de tejidos :: Hilos y mechas para
fabricación de toquillas :: Paquetería de estambre y lanillas
en todos colores y clases. para medias, labores, etc., etc.

Despacho : Trafalgar, 26, pral. (Pasaje Industria) : BARCELONA
Fábrica en SABADELL



JULIANA Y COMPAÑÍA

BANQUEROS, S. EN C.

Consignatarios : Comisionistas : Agentes de Seguros Marítimos, de Incendios y de Vida : Cambio de monedas y billetes extranjeros : Ordenes de Bolsa sobre todas las plazas de España y del extranjero : Giros sobre todas las plazas : Cartas de crédito : Toda clase de operaciones bancarias

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS : **JULIANA-GIJÓN** : Apartado 49 : Teléfono 210 : **GIJÓN**



Cemento Portland Extra TUDELA-VEGUÍN

TUDELA-VEGUÍN, Sociedad Anónima

Capital : Pesetas 2.000.000

Domicilio Social: OVIEDO

Dirigir la Correspondencia al Administrador Delegado ♦ Telegramas y Telefonemas: CEMENTOS-OVIEDO

Depositarios en GIJÓN : La Constructora Gijonesa : Corrida, 48

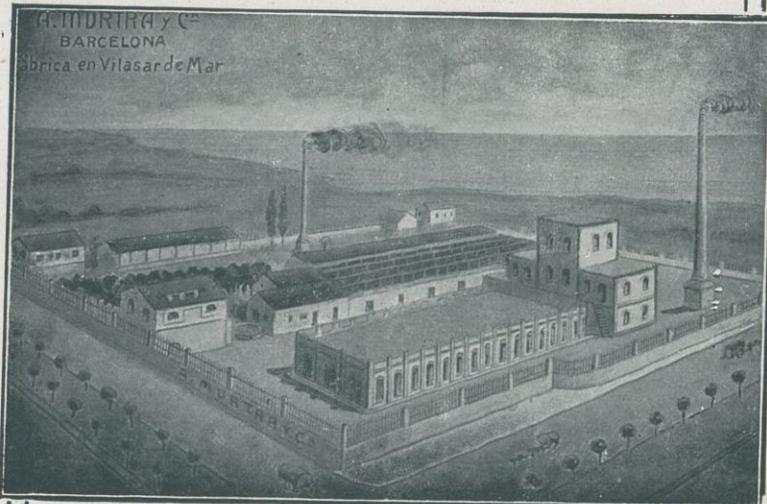
CONSTRUCTORA GIJONESA, S. A.

GIJÓN

Construcciones Metálicas y Calderería : Talleres de Fundición y Ajuste : Cerrajería Artística.
Material fijo y móvil para Ferrocarriles y Minas : Construcción y Reparación de Buques.
Materiales de Construcción y Saneamiento con grandes depósitos en Gijón: Calle Corrida, 48

Representantes exclusivos en Gijón del Cemento Portland Extra TUDELA-VEGUÍN

FABRICANTES Y EXPORTADORES DE TEJIDOS DE HILO Y ALGODÓN



A. MURTRA & C.^ª

TELÉFONO A-1728

Ausias March, 24 : BARCELONA



Compañía Naviera SOTA Y AZNAR

SOTA Y AZNAR

Directores gerentes: BILBAO

Casas en Sagunto : Londres : Rotterdam

Dirección telegráfica

Sota-Sagunto :: Sota-Bilbao
1, Lloyds Avenue :: Reshipment-London
Reederijstraat, 6 :: Sota-Rotterdam

Códigos telegráficos: { Scott's (ediciones 1885-1896-1906)
A. B. C. 5.ª edición
Watkin's y apéndice

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

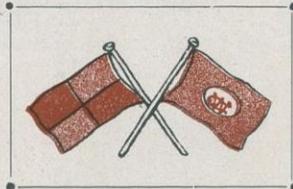
Alu-mendi . . .	3.260 tons.	Huntzar-mendi . . .	3.100 tons.
Anboto-mendi . . .	3.176 »	Jata-mendi . . .	7.135 »
Artagan-mendi . . .	8.500 »	Lalen-mendi . . .	3.635 »
Begoña	4.527 »	Lekeitio	3.707 »
Bermeo	4.550 »	Mundaka	3.660 »
Bizkargi-mendi . . .	4.800 »	Ordunte-mendi . . .	6.173 »
Elantsoe	3.660 »	Plencia	3.733 »
Erandio	4.752 »	Sestao	2.593 »
Eretza-mendi . . .	6.750 »	Udala-mendi . . .	4.416 »
Getso	1.727 »	Unbe-mendi . . .	6.990 »
Gerbea-mendi . . .	7.003 »	Upo-mendi . . .	6.710 »
Gorliz	2.765 »	Urkiola-mendi . . .	6.184 »
Igots-mendi . . .	7.436 »	Urko-mendi . . .	5.760 »

TOTAL. 126.796 toneladas

**IMPORTACIÓN, EXPORTACIÓN
CONSIGNACIONES, SEGUROS
FLETAMENTOS, CARBONES**

Wenceslao González Garra

Vapores : **GUILLERMO** 5,800 t. d. w.
WENCESLAO 3,400 » »
VALENTÍN 2,050 » »
MACARENA 1,650 » »
MALVEIRA 600 » »



**Rambla Santa Mónica, núm. 12
BARCELONA**

Armador : STEAMSHIP OWNER
VILLAGARCÍA Y BARCELONA

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS { **GARRA**. VILLAGARCÍA Y BARCELONA CLAVES : A. B. C. 5th WATKIN'S TELÉFONOS { N.º 12 VILLAGARCÍA
 A-3515 BARCELONA

WENCESLAO

COMPañÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS MARITIMOS
 CAPITAL SOCIAL : 5.000.000 DE PESETAS

DIRECTOR GERENTE : D. MANUEL RASILLA SALGADO

SEGUROS MARÍTIMOS, FLUVIALES Y TERRESTRES

Domicilio social : Rambla de Santa Mónica, número 12 - BARCELONA

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

**Especialidad
en Artículos afelpados**

Exportación a todos los países

Ribas y Juliá

— Sucesores de —
Hijos de Pedro Ribas

■ ■ ■

Dirección telegráfica : RIBAJULI

Teléfono núm. 3

MATARÓ



ACEITES ESENCIALES
 NATURALES Y SINTÉTICOS

ESENCIAS DE FRUTAS
 colores inofensivos

Felix Felin
 PALAU, 3

BARCELONA (ESPAÑA)

PRODUCTOS QUÍMICOS Y ENOLÓGICOS

COLORANTES Y DECOLORANTES
 — ACIDOS Y ANILINAS —

Teléfono A-699

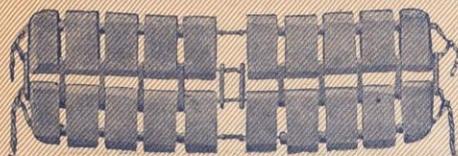
EXPORTACION A TODOS LOS PAISES

PLANELLAS y CARRERÓ



Fabricación y exportación de objetos de corcho natural y aglomerado: Esterillas plegables: Planchas de corcho aglomerado: Salvavidas para natación y buques: Lana y papel de corcho

Aeríferos para sombreros
Plantillas para el calzado
Shalakofs: Corcho aglomerado en bloques para aislamiento, etc., etc.: Especialidades sobre encargo



Fabricación especial de CIELORRASOS, ARTESONADOS y ARRIMADEROS de Corcho Aglomerado, Patentados

Son de grandes resultados en las regiones castigadas por las sacudidas sísmicas: Facilitaremos folletos y cuantos detalles se nos pidan

San Feliu de Guixols
CATALUÑA: España



CRUCELEGUI HNOS



Fabricación mecánica de toda clase de armas de exportación

Especialidad en Escopetas de Chimenes de uno y dos cañones, Revólveres, Campeón y Smith varias clases, Pistolas Automáticas de repetición: Soliciten Catálogos que juntamente lleva condiciones de la Casa: Marca registrada **TERRIBLE EIBAR (España)**



Marca HISPANIA
(Registrada)

Apósitos esterilizados
Patente 48752

Aparatos e instrumentos de Cirugía - Bragueros - Aparatos ortopédicos - Artículos para Higiene

Gomas e impermeables
Instalaciones completas de salas de operaciones

□ □

Sociedad Anónima
CLAUSOLLES
BARCELONA

Almacén: Santa Ana, 30 duplicado
Sucursal: Fernando, 8, y Rambla del Centro, 27: Sucursales en Madrid, Valencia, Sevilla y Bilbao

SANTAMARÍA Y Co.

Agentes de los vapores de Pinillos Izquierdo y C.^a de Cádiz

Comerciantes importadores

Recibimos artículos
a la consignación

Apartado Correos 770

Cable

Claves en uso: Lieber's
A. I. A. B. C. 4.^a y 5.^a edición
March, Watkins
Western Unión



San Ignacio, 18

HABANA

(Rep. de Cuba)



FÉLIX F. FANLO

IMPORTADOR Y EXPORTADOR
COMERCIANTE COMISIONISTA



Muelle Binondo, 51 : MANILA (Islas Filipinas) : Cableg. FANLO : Agencia en Barcelona : Aribau, 22 : Teléf. A-1276



FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

COTON · STANDART · CIRCULAR

ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALCETINES

MUSOLINA



FRANCO ALABERN S. EN C.

IGLESIA, 146 TELº 422

CALELLA

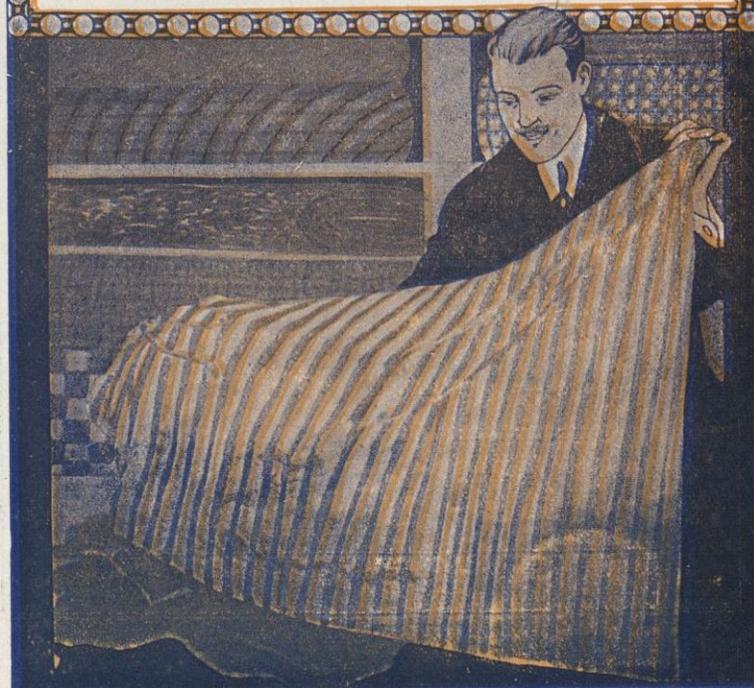
Tomás y Durán : S. en C.

Fábrica de Tejidos de algodón y sus mezclas
Especialidad en fantasías ; Colores sólidos

FABRICA EN SAN MARTÍN DE PROVENSALS

Despacho : Ausias March, 6 :: Teléfono A-4762

BARCELONA





FRED RUEPING LEATHER CO.
FOND DU LAC, WIS. U. S. A.

Rusias : Box Calf : Gamuzas : Nubucas
Beceros : Liso y Granulado, etc.

Estas Marcas

en cualquier cuero para la fabricación
de calzado, constituyen la mayor per-
fección de la

Producción Norteamericana

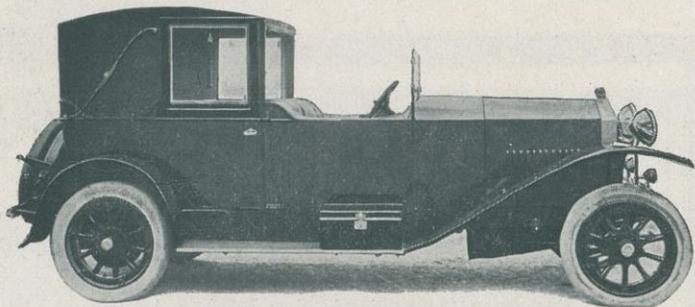


Charoles y Cueros para Tapicerías
Automóviles, etc.

DISTRIBUIDORES GENERALES PARA ESPAÑA

NEW-YORK **M. Artigas & Co.** SANTIAGO (Chile)

Balmes, 71 : BARCELONA : Teléfono G-1543



Baltasar Fiol y C.^a

Carrocerías de lujo
para automóviles

Diputación, 35, 37, 39 (entre Rocafort y Entenza)

Teléfono H-200

Dirección telegráfica : BALTASARFIOL

BARCELONA



Güell y C.^a

Barcelona

Fábrica de Panas

La primera establecida

• • en España • •

Vda. de J. Valls Texidor y C^a, S. en C.



Taponos de Corcho

Fabricación y Exportación de toda clase de Taponos cilíndricos y cónicos

SAN FELIU DE GUIXOLS

(CATALUÑA : ESPAÑA)

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES



Flotadores de Corcho para las redes de pesca

Elaboración esmeradísima

Resistencia garantizada

MUESTRAS GRATIS SOBRE DEMANDA

ACEITE PURO DE OLIVA
REFINADO

MARCA **FIAT** REGISTRADA

• MINERVA S.A. •
MÁLAGA - (ESPAÑA)

FÁBRICA DE CONSERVAS DE PESCADOS

LA BALANDRISTA

SALTED ANCHOVIES - FIRST QUALITY

BARREDO Y C^{IA}
SANTOÑA

Pedreros y Mir



FÁBRICA DE CONSERVAS
 Casa fundada en 1838
 Ancha, 3: BARCELONA



**Fontán,
 Morales
 y C.^a**

**Exportadores de
 Vinos y Coñacs**

*Se solicitan buenos
 agentes*

Especialidades recomendadas

*Amontillado fino, oloroso
 Carmen*

*Amontillado finísimo
 Mercedes*

*Gran Jerez Quina
 Fontán*

**Jerez de
 la Frontera**

**Astilleros del Me-
 diterráneo, S. A.**

Oficinas : Carretera Casa
 Antúnez : Barcelona

Dirección telegráfica y telefónica
 "ASMEDI" : Teléfono H-42

**Construcciones : Reparaciones
 : Maquinaria : Fundición :**

Construcción de vapores
 hasta 5,000 toneladas
 completamente equipados

Reparaciones de todas clases

Se efectúan con rapidez y a precios
 económicos

Grandes existencias de plancha
 y otros materiales

**MORTADELLA
 SIBERIA**

**VICH
 SIBERIA
 FABRICA DE EMBUTIDOS**

**Salchichón
 de Vich
 Morella
 y Aspic
 en latas**

Exportación a América

■ ■ ■

**"SIBERIA"
 Apartado 722
 BARCELONA**



José de Masdevall

Representante e Importador

Se interesa por la representación
de firmas de primer orden en la
República Argentina

Uspallata, 1087
Buenos Aires
REPÚBL. ARGENTINA



CAMPS — Y — LORÉS

MAQUINARIA Agrícola
y para la industria
Construcciones y Repara-
ciones

ELECTRICIDAD: Maqui-
naria eléctrica: Material
para instalaciones eléc-
tricas

Despacho: Trafalgar, 3
Teléfono A-4001
Talleres: Nápoles, 105
Teléfono S. P.-95
BARCELONA



VICENTE OLMEDO

:: VINOS Y COÑACS ::

Especialidad en vinos finos y moscatel

Telegramas: OLMEDO CHIPIONA (Cádiz) Claves A. B. C. 5.ª edición

CHIPIONA (Cádiz)



RAMÓN PALAU

ACEITES FINOS PUROS DE OLIVA

Fabricación, refinación, exportación
Premiado en varias exposiciones

Exportación a todas partes
del mundo

Clave ABC 5.^a
edición: Telegra-
mas: PALAU

CÉNIA

Es usted exportador?
 Desea dedicarse a la exportación?

Representantes
 Propagandistas
 Comisionistas



Sírvase recibir por intermedio de esta acreditada Revista esta tarjeta

Datos y detalles:
 En la redacción de esta Revista
 y en nuestra Sucursal: Puerta del Angel, 21 y 23 : Barcelona

Víctor Sarasqueta
 Manufacturera Mecánica Eibarresa
Escopetas finas de caza y Tiro de pichón
 Exportación a todos los países
 Proveedor de la Real casa. Medalla de oro en la Exposición de San Sebastián 1897. Gran premio de honor en la Exposición Universal de Buenos Aires 1910

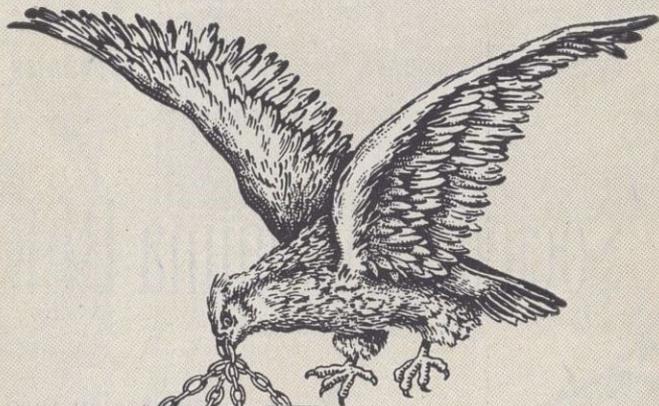
EIBAR
 España

Agapito Aladro
 Cosechero y Criador de Vinos
 Jerez Quina LA PRAVIANA
 EL QUE MAS SE VENDE EN ESPAÑA
 Premiado en todas las Exposiciones

Jerez de la Frontera

Esta Revista está impresa con papel de la casa RAFAEL TORRAS JUVINYÁ, de Barcelona :::::

CÉSAR BADOSA

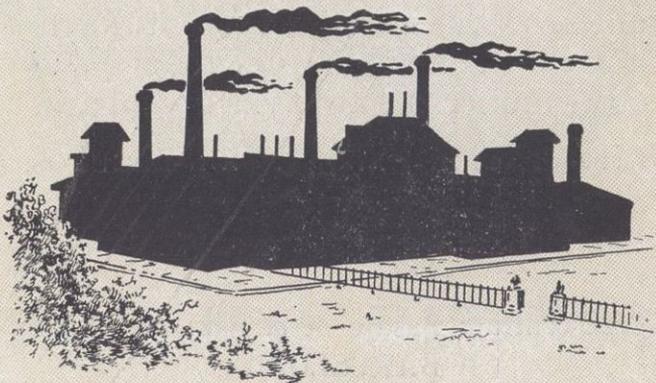


CESAR BADOSA
S. FELIU DE GUIXOLS

Fábrica de aglomerados y objetos de corcho; Especialidad en toda clase de embalajes para muestras de vinos, licores, alcoholes, aceites y frasería correspondiente; Estuchería de lujo para perfumería; Envases para inyectables; Objetos de escritorio; Planchas y esterillas para salas de baño; Planchas de aislamiento, etc., etc.

EXPORTACIÓN

Merced, 22 : San Feliu de Guixols
Cataluña - España



ZAVALETA, MAS Y ARANDO

Importadores - Exportadores y Fabricantes

Oficina central:

Avenida de Mayo, 916
BUENOS AIRES

Depósito en Barcelona, de CASKINA para usos industriales. Para informes, precio y embarques dirigirse a:

PRUDENCIO ARANDO : Villa Elena Barriá (Barcelona)

ROBERTO MERCADER : La Mòbal (Gerona)

Manufacturas de punto

ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALCETINES
COTTON Y STANDART
EN SEDA, SEDALINA E HILO DE ESCOCIA

JUAN ROCA XIMENES

Real, núm. 38 :: Mataró
PAÍS Y EXPORTACIÓN



Piqué y Peradejordi

Cooperativa y Pinzón (frente estación carga) : Teléf. n.º 5

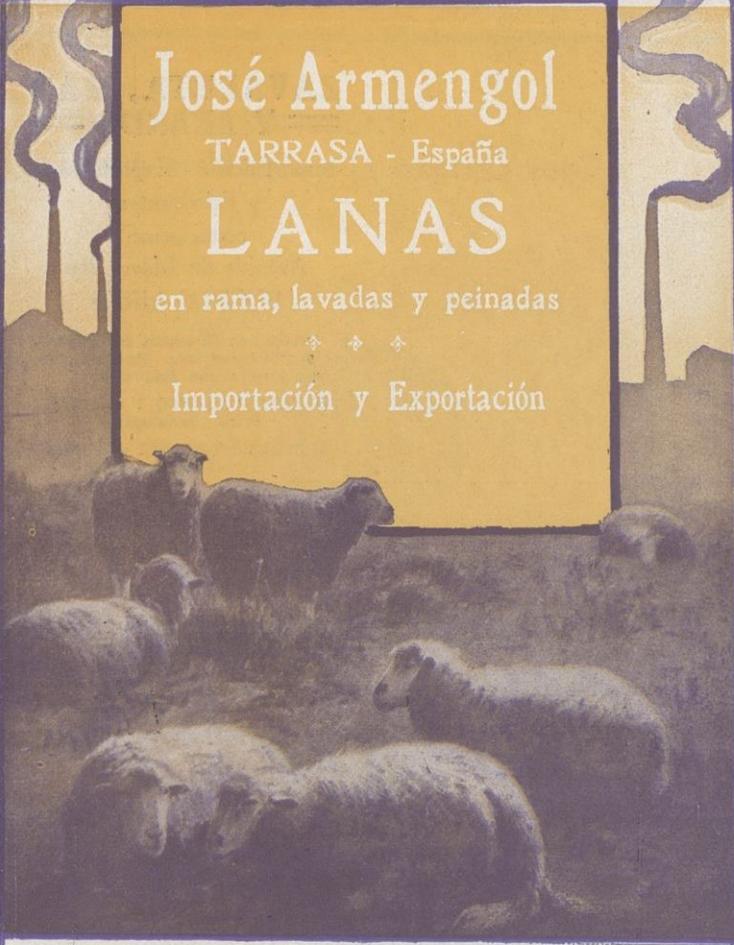
MATARÓ

P. P. ■ ■ ■

Marca registrada

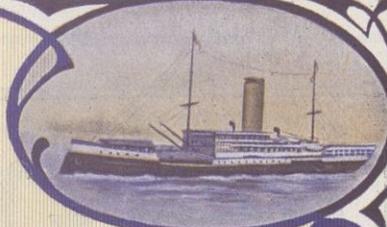
Fábrica de Aserrar Maderas
Construcción de
MUNDOS VIENESES
Especialidad en
CAJAS ALAMBRADAS

José Armengol
 TARRASA - España
LANAS
 en rama, lavadas y peinadas
 ♦ ♦ ♦
 Importación y Exportación



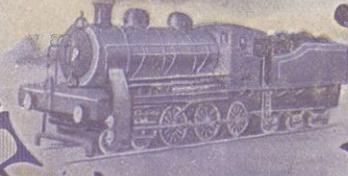
Telegramas y Telefonemas: "Arlés"

Anilinas
 Esencias
 Productos farmacéuticos
 Importación de productos americanos
 Agentes de compra de productos españoles para la exportación



Sociedad Anónima BEL

Diputación, 302
 Barcelona




LA ESPERANZA
 FABRICA DE HARINAS

Fábrica de Harinas y Comerciantes en Cereales

Vda. e Hijos de Antonio Palés
 Importación - Exportación

Despacho : Paseo Isabel II, 6, 1.º - Teléfono A-1564
 Fábrica : Sagrera, 109 (San Martín) Teléf. S M-151

BARCELONA

J. MIRALLES, S. EN C.



CONSIGNATARIOS : FLETAMENTOS
 SHIPPING AGENTS
 COMERCIANTES Y AGENTES DE ADUANA
 IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN - SEGUROS

■ ■ ■

Casa central : Pasaje de la Paz, n.º 10 bis
 BARCELONA



Sánchez, Solana y Cía, S. en C.

FUNDADA EN 1867

Comerciantes: Únicos importadores de la Sidra "La Aldeana"
y de los Vinos Rioja y Tinto, marca "Garín"

GERENTES : Hermógenes Ortiz Vda. de Sánchez y Angel Solana Ortiz
COMANDITARIOS : Luisa Dachs Vda. de Garín y Manuel Otaduy y Ruiz

Almacenes y Oficinas : Oficios, 64 : Apartado 174 : Cable "Garín"

HABANA (República de Cuba)



MANUEL PEDROL

Elaboración y exportación de aceites extras
puros de oliva, a todos los mercados del mundo

A. B. C. Code 5.ª edición - Telegramas: PEDROL

TARRAGONA (ESPAÑA)



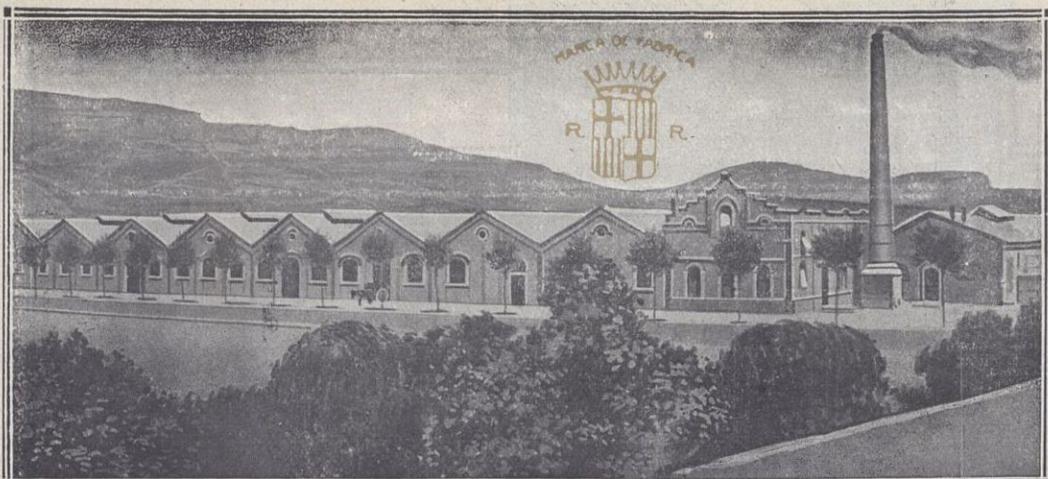
Bru Hermanos, S. en C.

Armadores : Consignatarios : Comerciantes
Importación : Exportación



Telegramas y telefonemas: BRUMANOS :: Teléfono A-692

Paseo Aduana, 21 : BARCELONA



FÁBRICA DE ALAMBRES CRIS, BRILLANTE, RECOCIDO, COBIZO Y GALVANIZADO

Enejado: de alambre galvanizado, puntas de París, tachuelas, robiones de hierro y de cobre, puntas de latón. Estaquillas de hierro y toda clase de clavazón.

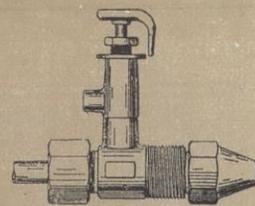
HIJOS DE RAMÓN ROSES (S. EN C.)

Despacho: Plaza de Cataluña, núm. 18, bajos: BARCELONA

CASA FUNDADA EN 1837

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ROSES-BARCELONA

MECHEROS "OMEGA"



COMBUSTIBLE:
ALQUITRAN
CREOSOTA
ACEITES
PETRÓLEO, ETC.

APLICACIONES

Para la producción de vapor: en calderas buques, etc.

En las fábricas de gas, calefacción de los hornos de retorta

En hornos: giratorios, de secar, de fábricas de vidrio, de fundición de metales, de las industrias metalúrgica, cerámica, etc.

Domésticos: calefacción central.

HORNO PARA FUNDICIÓN SIN CRISOL "OMEGA"

AGENTES GENERALES PARA ESPAÑA



CUNCUM INDUSTRIAL Y MERCANTIL

SOCIEDAD ANÓNIMA

Apartado núm. 660 - BARCELONA

FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES
FABRIQUE DE CONSERVES VEGETALES ET DE FRUITS
MANUFACTURE OF PRESERVED VEGETALS AND FRUITS

MARCA REGISTRADA
Boy Scout (Explorador)

ORDUÑA Y COMPAÑIA
CALAHORRA

CLASES SELECTAS
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES

CASA EN MAISONNA AND AT BILBAO

ESPAÑA ESPAGNE SPAIN

IMPORTACIÓN : EXPORTACIÓN : COMISIÓN : ACEITES Y GRASAS : PRODUCTOS QUÍMICOS Y DROGAS

GABRIEL MARTÍ, S. EN C.

FÁBRICA Y ALMACENES: HOSPITALET

DESPACHO: BRUCH, 56; BARCELONA; TELÉFONO A-1337

José González

Sucesor de González Hermanos

Casa central: Sevilla. Cánovas del Castillo, 16

Sucursal en Córdoba
Gran Capitán, 19

Artículos sanitarios.
Taller de Plomería,
y materiales de construcción en general.
Azulejos y mosaicos.



- JOSÉ LLOBERAS -



Lanas sucias y lavadas: Fábrica de hilados de estambe: Peinaje de lanas
Fábrica; Rambla Egara - Telegramas "SAREBOLL" - TARRASA

PÉREZ Y CARRACEDO

LA BAÑEZA (León)

Cereales, legumbres, patatas,
lanas, nueces, castañas, ajos
y demás frutos del país

EXPORTACIÓN



Pimentón
MARCAS REGISTRADAS
ANTONIO ALEMÁN
ESPINARDO (MURCIA)

**Pimentón, Azafrán, Semilla alfalfa
Almendras, Anís, Cominos y Alpiste**

Cuentas corrientes: Banco de España y Banco de
Albacete en Murcia, y Crédit Lyonnais en Madrid



Si queréis tomar leche **LEGÍTIMA
SUIZA** sin adición alguna de substancia
ajena, pedid a vuestro colmado la leche
Marca "OSO"

condensada  Esterilizada
SIN AZÚCAR en absoluto

Agente general para la venta en España:
A. M. FAURE : Cervantes, 7 : Barcelona



Gibert y Blasco

Pedrería fina

Joyas proyectadas por Carlos Ridaura

Teléfono A-5471 Cortes, 640, entl.º 2.ª
Barcelona



**SELLOS
PARA COLECCIONES**

POULAIN FRÈRES

Precios sin competencia: SELLOS EN SERIES Y PAQUETES: Cuadernos para escoger: GRAN SURTIDO EN SELLOS DE GUERRA
Número espécimen de nuestra revista mensual «LA PHILATELIE POUR TOUS» y precios corrientes, gratis y franco
Correspondencia en español y portugués

44, RUE DE MAUBEUGE : PARÍS



Fábrica de Tejidos de punto

Especialidad en medias y
calcetines

JUAN ORDEIG

MATARÓ

Ramón Cabrelles

REPRESENTACIONES : EXPORTACIÓN
FÁBRICA DE ABANICOS

Telegramas - Cables : MONBRETU
Código A. B. C. 5.ª Edición

VALENCIA : ESPAÑA

LA ROSARIO,

(CASA FUNDADA EN 1864)



Sociedad Anónima
 Fábrica de Jabones y Perfumería
Santander



Agencia de Aduanas - Transportes **J. Brugué e hijos**
 — Terrestres y Marítimos —
 Exportación-Importación-Consignaciones :: Casas en Portbou y Cerbère
 Comisiones : Representaciones : Tránsitos : Seguros : Paquetes
 postales : Pasajes : Servicios especiales para las Repúblicas de
 Cuba, Argentina, Uruguay, Chile, Perú, México, etc., etc.
José A. Clavé, n.º 31 : Teléfono A-4063 : BARCELONA



manufactura
Sedas para labores

Existencias en 500 colores
 lavables con jabón neutro

EXPORTACION A ULTRAMAR

PIDANSE MUESTRARIOS

CESAR DUBLER

CASA HISPANO-SUIZA

FABRICA - DESPACHO: S. RAUDILLO DE LLOBREGAT - P.º.º. BARCELONA

COMPañÍA NACIONAL DE PERFUMERÍA, S. A.

Sucesora de CRUSELLAS Y COMPañÍA Y ED. PLANTÉ

PRÍNCIPE ALFONSO, 310-312-314-316-318-320

ESTEVEZ, 29-31-33-35-37-39-41-43 : SANTA ROSA, 2-4-6-8-10

Cable y telégrafo: FLORENAL

Fabricantes de Perfumería en general y de los legítimos productos de fama universal: **HIEL DE VACA**
Jabón, Polvos de arroz Loción, Crema

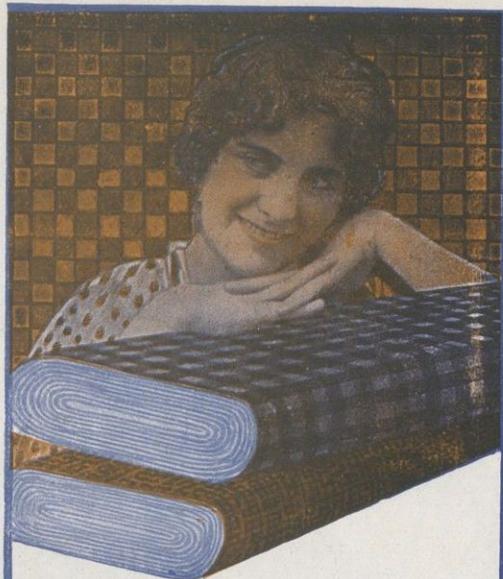


y del mejor tónico del cabello.

RHUM QUINQUINA

SOLICITE NUESTRO CATÁLOGO
ILUSTRADO GRATIS

HABANA : CUBA



Fábrica de Paños y Novedades

Astals, Autonell y Taló
TARRASA

EXPORTACIÓN DE ALMENDRAS
AVELLANAS, ARROCES, ETC.

FRUTERA IBÉRICA, S. A.

Telegramas & Telefonemas:
IBÉRICA - Tarragona
Teléfono núm. 339

Apartado de Correos 12
TARRAGONA



Eusebio Bertrand y Serra

Estampados y Tejidos de Algodón

Automóviles, Camiones, Motocicletas, Recambios
y Accesorios de todas clases
de las mejores marcas

Trafalgar. 50

Barcelona

**Meyer
y
Bacharach**

Grao
VALENCIA

EXPORTACIÓN
DE PRODUCTOS DEL PAÍS
Arroces : Alubias : Cereales
Semillas : Conservas : Turtós

IMPORTACIÓN
Semillas oleaginosas
Cueros : Coloniales



**JOSÉ ORTIZ
ASTORGA**

EXPORTACIÓN

Fábrica de Cartones y Cartulinas
especialmente para Fotografías

Cartulinas lisas y de fantasía con dibujos
modernos : Siempre las mayores novedades
en competencia con las mejores casas
de Europa y América : Se cederían Agen-
cias en las Repúblicas de América que aun
no esté representada



FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

HIJOS DE JOSÉ GINESTA

Santa Marta, 1 y 3
esquina Diez Enero

TELÉFONO, 214

MATARÓ

Banco de Tarrasa

FUNDADO EN 1881

CAPITAL : 20.000,000 de Pesetas ♦ RESERVAS : 10.000,000

Giros sobre España y Extranjero. Giros telegráficos. Cartas
de Crédito. Ordenes de pago. Compra-venta monedas extran-
jeras, billetes y oro. Préstamos. Cuentas a plazo. Cuentas a la
vista en Pesetas y monedas. Compra-venta valores. Nego-
ciación cupones

Casa central, TARRASA

Sucursales : BARCELONA, Badalona, Balaguer, Bellpuig, Berga, Borjas blancas, Cervera
Lérida, Manresa, Martorell, Molins de Rey, Mollerusa, Olesa de Montserrat, Rubí
Tárrega, Solsona

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: TARRABANCO

J. M. SALVADO

MANUFACTURAS DE GÉNEROS DE PUNTO

Especialidad en camisetas y pantalones punto
inglés. — Medias y calcetines. — Exportación

Bailén, 126 - BARCELONA - Teléf. G - 390



Exportación de Vinos y Vermouth
Especialidad en vinos generosos

Salvador Moya

Paseo del Cementerio, 177-179

Dirección telegráfica:
"Dormoya"

Teléfono SM-46

Barcelona

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO Teléfono 403.
ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALZETINES
SIN COSTURA
CAMISETAS - PANTALONES

MARKA DE FÁBRICA

FÁBRICA y DESPACHO
Jubara nº 121 y 123

Vda e Hijos de J. NICOLAU

CALELLA

Industrias Pecuarias, S. A.

Pieles lanares y cabrias - Tripas para embutidos - Cuerdas armónicas y Sports

DEPÓSITO Y FÁBRICA:
San Juan de Malta, 97 (S. Martín) : Teléfono SM 631

OFICINAS-DESPACHO:
Paseo Aduana, 4, pral., 1.ª : Teléfono A - 5537

BARCELONA

DE
BONANZA
APERITIVO

RADIUM

JEREZ DE LA FRONTERA

: Manufacturas de Tejidos :

Ragué H. nos
& Flores

Calle Méndez Nuñez, n.º 11
Correos: Apartado núm. 200
BARCELONA

E. MARCO Y H^{no}
DAMASCOS

Fábrica de tejidos
de seda, plata y oro

Especialidad en brocateles para tapicería rica, imitación al antiguo y para ornamentos de iglesia

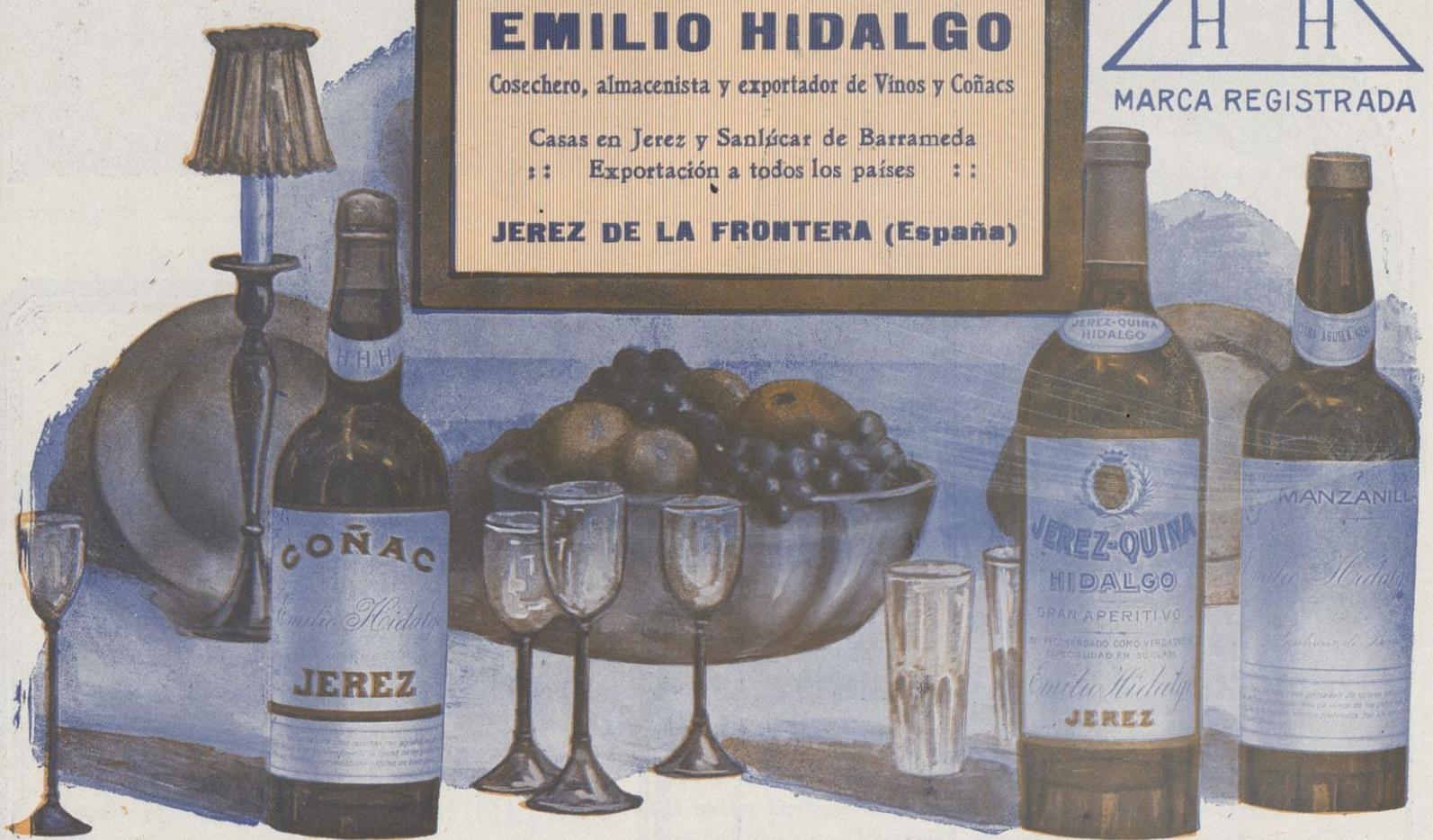
Exportación a todos los países

Guillem de Castro, 77
VALENCIA
España



MARCA REGISTRADA

EMILIO HIDALGO
 Cosechero, almacenista y exportador de Vinos y Coñacs
 Casas en Jerez y Sanlúcar de Barrameda
 :: Exportación a todos los países ::
JEREZ DE LA FRONTERA (España)





FÁBRICA DE NOVEDADES EN PAÑERÍA
 Exportación
SUCESORES DE LLONCH & SALA
 Sabadell

CABLE TELEGRAMAS LLONSALA



EDUARDO DE BARY Y C.^A
 Importadores : Exportadores : Representantes
 Unicos concesionarios para la República Argentina de los tres productos de fama mundial
 Aceite Buitoni - Agua Carabaña - Stomalix Sáiz de Carlos
 Dirección telegráfica : PELLEGANDO
 Códigos : A. B. C., 5.^a Edición Lieber's
 Casilla Correos 592

Galleri y Brasi, 1, y Esmeralda, 916 : BUENOS AIRES

SOCIEDAD ANONIMA



Producción diaria 20,000 piezas
650 operarios :: Bañeras de
hierro fundido y artículos sa-
nitarios con baño de porcelana
Modernos e importantes talle-
res de fundición y mecánicos

Calefacción por agua y vapor
a baja presión :: Radiadores
y calderas :: Calderas espe-
ciales de muy poco consumo
y entretenimiento facilísimo
para la calefacción por pisos

GRAN ESMALTERIA Batería de cocina y artículos de acero con baño de porcelana



MAÑÉ Y C.ª

Fabricación : Importación: Representaciones

Especialistas en máquinas y útiles para servicio de cafés, bars y hoteles
Aparatos para calefacción eléctrica y para uso de familias

Aceptan representaciones de casas españolas : Referencias a satisfacción

Talleres y despacho :

Sáenz Peña, 346 y 350

BUENOS AIRES

(República Argentina)



J. ESTEVAN TOVAR

Importación - Exportación ♦ Caspe, 12 - BARCELONA



Exportación de ACEITES PUROS DE OLIVA
y FRUTOS DEL PAIS

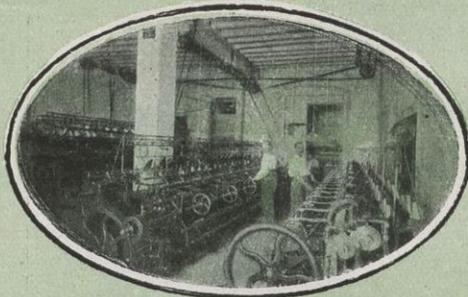


PLOMOS Y ESTAÑOS LAMINADOS

Sociedad Anónima

Papel de estaño de todas clases : Cápsulas metálicas para botellas

Correspondencia postal a VALMASEDA-Vizcaya
Dirección teleg.: PLOMOS-VALMASEDA-Bilbao



Fábrica de Tejidos de Punto

José Martí Pascual

Especialidad en medias y calcetines para señora, caballero y niño en Cotton

Exportación

Teléfono 91

Mataró (España)



FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA
ESPECIALIDAD EN GABARDINAS



BORI & CIRERA

Exportación a todos los mercados

WATTERPROOFS

Teléfonos : Despacho 911 ; Fábrica 920

Despachos { **Concepción, 41 bis : SABADELL**
Calle Lauria, 22 : BARCELONA



ARRÚE HERMANOS
ONATE (GUIPUZCOA)



ARRÚE H^NOS

Fábrica de Herramientas de todas clases

Herramientas para Carpintería, Albañilería, Agricultura, Minas, Ferrocarriles, etc., etc.

ESPECIALIDAD EN HACHAS

EXPORTACION

ONATE (Guipúzcoa)



Fábrica de Material Eléctrico

Francisco de Roig y C^a, Sdad. Ltda.

Sucesores de Magdalena Ibáñez, Vda. de Roig

ESPECIALIDAD EN MATERIAL PEQUEÑO PARA INSTALACIONES

Despacho : Plaza Wilson, 8

Talleres : Azcárraga, 35

VALENCIA (España)



Fábrica de Aceites de Semillas Oleaginosas

Especialidad en los Aceites refinados

Viuda de Salvador Bonora

Avenida del Puerto, 75, 77 y 79

Dirección telegráfica: SENBOM

VALENCIA

EXPORTACIÓN

IMPORTACIÓN



Representaciones

: Comisiones :

MERCURIO IBERICO, S. A.

ESPECIALIDADES : ANTUNERISTEM (vacuna contra el cáncer)

Casas de madera desmontables

Productos químicos y farmacéuticos, Sueros, Apósitos, Vidrio de Jena, Perfumería, Fotografía, Canoas, Ferretería, Metales, Plumas, Manteca, Sebo, etc.

José M. Grau

Exportación : Importación

Despacho y almacén

Consejo Ciento, 303 : Barcelona (España)



VENTA EXCLUSIVA

Madrid	Turmo y C. ^a
Barcelona	Suc. de Benítez y C. ^a
	Daniel Carreras
	Vda. de I. Alabert
Albacete	Vda. e hijos Manuel Ortega
Alicante	Vda. de Vicente Benavent
Bilbao	Marcos Muñoz
Badajoz	Delgado y Barrena
Córdoba	José Fabra Copete
Cádiz	Reynares y C. ^a
Cuenca	Casa Picazo
Cartagena	Angel Nadales
Ferrol	Heliodoro Romero
Granada	Olmedo Hnos. y Garcia
Gerona	José Oriol Carbó
Gijón	Masaveu y C. ^a
Lérida	José Ribé
Lugo	José B. Fernández
Málaga	Gómez Hnos.
Murcia	Pablo A. Avellaneda
Oviedo	Masaveu y C. ^a
Orihuela	Manuel Clemares
Orense	Hijos de F. Olmedo y C. ^a
Pamplona	Sucesores de Aldave
Pontevedra	Hijos de Fernando Olmedo
Palma de Mallorca	Benigno Palos
Reinosa	Suc. de Sinfiriano Ródenas
Santander	Sinfiriano Ródenas
San Feliu de Guixols	José Vilaret Xarnach
San Fernando	Reynares y C. ^a
Sevilla	Algarín Hnos.
San Sebastián	José Aristizabal.
Santiago de Compostela	Pedro Santos
Santa Cruz de Tenerife	Varona y Ruiz
Torrelavega	Suc. de Sinfiriano Ródenas
Tarancón	Casa Pinazo
Valencia	Maset y Poyo
Valladolid	Julián Alonso
Vigo	Chico y Fornos
Vitoria	Manuel Olivares
Zaragoza	Rived y Choliz
Paraná (Rep. Argent.)	Francisco Almendral y C. ^a
Montevideo	José Paternostro



Fabricante y Concesionario de los artículos "VIGOR"
Higiénicos e Inenocogibles

La Ciencia los recomienda

PEDRO CALLÍS : Urgel, 28 : BARCELONA

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

FABRICAS DE HILADOS Y TEJIDOS

ROGER Y LOPEZ

antes Joaquín Roger — Casa fundada en 1822
Plaza de San Pedro, 4 bis — BARCELONA



Fábricas en **Castellterçol, San Andrés de Palomar y Granera**
Tejidos en crepés, Esterillas, Cañamazos, Artículos novedad para señora, Etamines, Artículos especiales para mantelerías y labores. — Estameñas, Sargas, Velos, Tamis, Anascotes y otros géneros de lana, hilo y algodón. — Toalla Ibero-Americana (patentada), lavaje facilísimo, se seca rápidamente, tacto agradable, duración ilimitada. — Se sirve en cajas de un cuarto de docena. — Sedalinas e hilos para coser a mano y a máquina, marcas Abeja, Araña y Colmena de acreditada clase extra superior

FÉLIX F. FANLO

IMPORTADOR Y EXPORTADOR
COMERCIANTE COMISIONISTA

Muelle Binondo, 51 : MANILA (Islas Filipinas) : Cableg. FANLO : Agencia en Barcelona : Aribau, 22 : Teléf. A-1276

Jose Fernández

REPRESENTACIONES

Dirección cablegráfica :
"TUNANTE"
Código : A. B. C. 5.ª ed.



Acepto representaciones de casas serias de artículos comestibles. Referencias bancarias y comerciales

Avenida Mayo, 769 : Escritorios 27 y 28 : U T 661 Rivadavia
BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

Eduardo David Souza & Companhia

Rua Urugayana, 91, 1.º : RIO DE JANEIRO-BRAZIL

Encarrega-se de toda a classe de representacoes e conta propria para o Brazil, offerecendo as melhores garantias

End.º Telg.º JORANO - RIO

GONZALEZ Y SUAREZ, S. EN C.

Comerciantes, Importadores

Almacenistas de Víveres
en General y Tasajería

Casa establecida en el año 1856

Importadores exclusivos de la
Real Sidra Asturiana del Excmo.
Sr. José Cima y García de Oviedo
y de la Fábrica de Embutidos
«La Avilesina» de Justo Rodríguez
de Noreña (Asturias).

Baratillo, 1 (esquina Plaza de Armas) : Apartado 100 : Cable «Marcegonza»

HABANA (REPÚBLICA DE CUBA)



SANTA MARÍA

Fábrica de jabones a vapor : Especialidad
en jabones blanco Castilla, pinta encarnada,
pinta azul y pinta sevillana

El personal de esta fábrica es el procedente
de las mejores fábricas de Andujar

EXPORTACIÓN

Ollerías, sin número : GÓRDOBA (España)
SE DESEAN AGENTES COMISIONISTAS

ACEITES PUROS DE OLIVA

MARAVILLA

MARCA REGISTRADA



VAQUERO Y REYES

EXPORTACIÓN DE CEREALES Y LEGUMBRES SECAS
ESPECIALIDAD EN GARBANZOS

Calle Fernández y González, n.º 22 : SEVILLA

La Compañía Proveedora Cubana cuenta con los siguientes Almacenes, Depósitos y Sucursales:

ALMACENES

Casa Pont Restoy. Obrapia, 63-65 (Año 1912)
 Casa Torregrosa. Obrapia, 51-53 (Año 1875)
 Grandes Caves F. E. Obrapia, 49 Almacén importador de vinos y licores. (Año 1916)

SUCURSALES

Casa Potin. O'Reilly, 37-39 (Año 1906)
 Antigua de Mendy. O'Reilly, 1-3 (Año 1860)
 Las Delicias. Línea y 12 (vedado) (Año 1878)
 El Batey. Cerro, 536. (Año 1902)
 La Cubana. Galiano y Trocadero (Año 1917)

Teniendo en proyecto el establecimiento de otras casas



Forman el Consejo Administrativo de la Compañía Proveedora Cubana, S. A.

Sr. Francisco Tamames, Presidente.
 Sr. Ramón Torregrosa, Vicepresidente 1.º
 Sr. León Otheguy, Vicepresidente 2.º
 Sr. Santos Barraqué, Tesorero.
 Sr. Cosme Manzarbeitia, Vicetesorero.
 Dr. Luis de Solo, Secretario.

VOCALES

Sr. Manuel Restoy	Sr. Enrique Aldabó
Sr. Corsino Bustillo	Sr. Emilio Gómez
Sr. Juan Mercadé	Sr. Raymund Ellsait
Sr. Ramón Planiol	Sr. Hilarino Arenas
Sr. Juan Teixidor	Sr. Isaac Díez
Sr. Ramón Suárez	Sr. Dom. J. Val'adares

SUPLENTES

Sr. Francisco Molla
 Sr. Manuel López Toca
 Sr. Andrés Bustillo
 Sr. Aurelio Serrano

Compañía Proveedora Cubana, S. A.

Capital: \$ 2.000,000,00 O. A.

Almacenista Importadora de Víveres, Vinos y Licores

Creada con la fusión de las antiguas firmas de PONT, RESTOY & Co. y RAMON TORREGROSA

Obrapia, 63 y 65: Oficina principal en el edificio propiedad de la Compañía Proveedora Cubana, S. A.

Apartado de Correos 1730 - Cable "Proveedora" HABANA (Cuba)

CRÉDIT LYONNAIS

Fundado en 1863



Sociedad Anónima

Capital completamente desembolsado 250.000.000 de Frs.

EL CREDIT LYONNAIS se encarga por cuenta de su clientela de las operaciones siguientes:

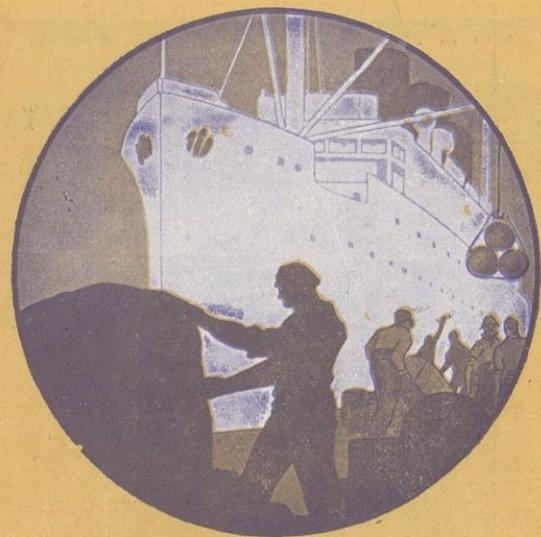
Compra y venta de valores públicos a plazo y al contado en todas las Bolsas de España y Extranjero. Adelantos en moneda española y extranjera sobre valores públicos y apertura de cuentas corrientes con garantía de los mismos. Custodia de toda clase de valores encargándose del canje, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortización, etc. Negociación y cobro de cupones españoles y extranjeros. Cobro y descuento de letras sobre todas las plazas del Reino y del Extranjero. Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, seguros de cambio. Emisión de giros y órdenes telegráficas de pago sobre todas las plazas de España y del Extranjero. Cartas de crédito para todos los países. Apertura de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras

EL CREDIT LYONNAIS pone a disposición del público un departamento de CAJAS DE ALQUILER instalado al efecto, con todos las seguridades que la experiencia aconseja, para la conservación de valores, documentos, joyas, encajes, objetos preciosos, etc., etc.

AGENCIAS DE BARCELONA

Rambla del Centro, 28 : Plaza Urquinaona, 2

Dirección telegráfica : CREDIONAIS - BARCELONA



== TRANSPORTES INTERNACIONALES ==
AGENCIA DE ADUANAS : CONSIGNATARIOS

Vagones-tubas y Vagones-plataformas. — Tránsitos. — Seguros Importación. — Consignaciones. — Fletamentos. — Exportación Servicio especial de embarques para las Américas

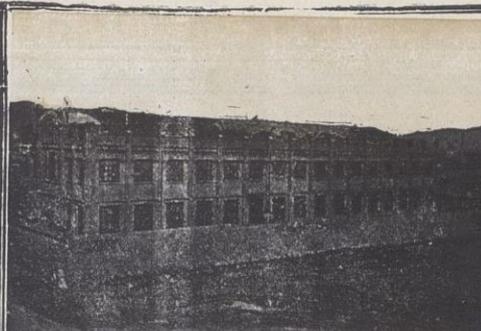
JOSE VILA

Ancha, 2; Teléfono A-587; BARCELONA

Dirección telegráfica y telefónica: VILARUS

Sucursales: Ginebra : Chiasso : Génova : Certe : Cerbère
 Hendaye : Irún : Port-Bou


Fargas y Casacuberta
 COMISIONISTAS
 Aceites, Vinos, Alcoholes
 Cereales, Coloniales, etc.
 ■ ■ ■
 P. n. cesa, 59 : BARCELONA



Fábrica de Calzado
GOODYEAR WELT
 Producción diaria 800 pares
Miró, Fuente y C.^a
 Final de la calle D. Juan de Peguera
 SAN MARTÍN : BARCELONA
 Tranvía al Camp del Arpa : Teléf. SM-301

HISPANIA
 IMPORTACIÓN : EXPORTACIÓN
 COMISIÓN : CONSIGNACIÓN
 Y REPRESENTACIÓN
Antonio Estragués
 Acepta representaciones y mer-
 caderías en consignación de
 casas serias de cualquier ramo
 Cables : HISPANIA
 Codex : A. B. C. 5.^a edic
 Lieber's
 Oficinas : 14 de Mayo , n.º 230
ASUNCIÓN (Paraguay)


ALBERTO C. A. NOGUÉ
 ■ ■ ■ REPRESENTACIONES : COMISIONES ■ ■ ■
 Se dedica a la representación de casas de primer orden, con especialidad en comestibles
 Referencias comerciales : Dirección telegráfica : EUGONIAN : Casilla correos 396
 San Martín, 333 ■ BUENOS AIRES ■ (República Argentina)


 MANUFACTURA DE LIBROS RAYADOS
 OBJETOS DE ESCRITORIO Y DIBUJO
 Marca registrada
José Benet
 Fabricación de Escribanías, Tinteros
 y otros artículos de metal y cristal
 ■ ■ ■
 Rambla de Cataluña, núm. 5
 Teléfono 2493
BARCELONA


 Fábrica de
 Tapones de corcho
 de todas clases
JOSÉ BONAL, S. en C.
 San Feliu de Guixols
 Exportación


Nuevo Hotel de París
 OVIEDO
 El más completo y mejor instalado del Norte de España